

LENDL
...kwartfinales...

107E JAARGANG — NO.: 203 MAANDAG 3 SEPTEMBER 1990

AMIGOE

Preke

Zo'n 'godfather' en 'godmother' zou ik ook wel willen

Lustrumfeest in Vietnam



■HO CHI MINH CITY *-Een Vietnamese erewacht passeert het grote portret van Ho Chi Minh bij gelegenheid van de 45e verjaardag van de verklaring waarmee Ho Chi Minh Vietnam van Frankrijk onafhankelijk verklaarde.*

In Tanzania 43 priesters gewijd

Paus roept op tot dialoog met Moslims

DAR ES SALAAM -Paus Johannes Paulus II heeft zondag tijdens een openluchtmis in Dar Es Salaam 43 Tanzaniaanse priesters gewijd. De massaal bezochte bijeenkomst was een nieuwe blijk van de enorm snelle groei van de Rooms-katholieke kerk in Afrika.

Toen de paus Afrika in 1980 voor het eerst bezocht, werd het aantal Rooms-katholieken in Afrika op 55 miljoen geschat. Tien jaar en zes Afrika-reizen later is dat aantal gegroeid tot 79 miljoen en de verwachting is dat er tegen het jaar 2000 honderd miljoen Afrikaanse Roomskatholieken zijn.

"Dit is een historische dag", aldus aartsbisschop Lauren Rugambwa van Dar Es Salaam, die dertig jaar geleden de eerste Afrikaanse kardinaal werd. Een priester zag in de wijding van de 43 Tanzaniaanse priesters "een grote beloning voor de eerste missionarissen die met zoveel problemen te kampen hadden".

Ondanks de snelle groei van het aantal katholieken in Tanzania (ruim 20 procent van de bevolking), is de kerk net als elders in Afrika in een hevige concurrentiestrijd verwikkeld met de Islam (25 procent). De paus riep christenen en Moslims op tot verdraagzaamheid; de dialoog tussen beide godsdiensten kan een bijdrage leveren aan de religieuze vrijheid, de menselijke broederschap en de sociale vooruitgang, aldus de paus. Belangrijkste opgave voor de Afrikaanse kerk blijft echter de evangelisatie.

Laatste barrikade van indianen opgeruimd



■OKA *- Canadese soldaten staan bij de laatste barrikade van de Mohawk- indianen in Oka, Canada: een naamplaat van het omstreden golfproject waartegen de indianen zich verzetten omdat zij geen behoefte hebben aan dit soort toerisme en ook niet omdat de golf-baan op grondgebied ligt dat hen naar hun zeggen toekomt. Inmiddels is ook deze laatste barrikade door het leger opgeruimd.*
(AFP-satellietfoto)

162 Drugslaboratoria ontmanteld

Bogota: tot heden toe in'90 al 654 politie agenten gedood

BOGOTA - In de afgelopen acht maanden zijn in Colombia 654 politiemensen gedood. Dit staat in een rapport van de Nationale veiligheidsraad dat zaterdag gepubliceerd is. Van de moorden schrijft het rapport er 435 op het conto van de drugskartels.

Gewone misdadigers hebben 115 politiemensen gedood. De overige 104 doden komen voor rekening van terroristische groepen, aldus het rapport. Van janauri tot en met augustus zijn in Colombia 460 terroristische acties gepleegd, waarbij in 311 gevallen gebruik werd gemaakt van explosieven en in 149 gevallen gewerkt werd met het middel brandstichting.

In de afgelopen acht maanden zijn 3.799 Colombianen en dertien buitenlanders gearresteerd in verband met de handel in verdovende middelen. De groots opgezette regeringsoperatie tegen de verdovende middelen heeft tussen januari en augustus geleid tot het in beslag nemen van 12.131 kilo cocaine, 2.697 kilo cocapoeder en 850 kilo heroine. De autoriteiten hebben 162 laboratoria opgerold waar verdovende middelen werden vervaardigd. Verder zijn 761.885 voet coca, 32.128 voet marihuana en 100 voet papaver van overheidswege vernield.

Inflatie enorm in Peru

LIMA - De geldontwaarding in Peru heeft in augustus 397 procent bedragen.

In de eerste acht maanden van dit jaar beloopt de inflatie 4.641 procent, wat een volstrekt record is in de economische geschiedenis van het Zuidamerikaanse land. Dit heeft het Nationale instituut voor de statistiek zaterdag meegedeeld. Het record hangt rechtstreeks samen met de maatregelen ter stabilisering van de economie die de regering van de nieuwe president, Alberto Fujimori, heeft genomen. In twaalf maanden tijds heeft de inflatie in Peru ruim twaalfduizend procent bedragen.

Jesse Jackson behulpzaam



■ LONDEN *- De Amerikaanse mensenrechten- activist dominee Jesse Jackson die in Pakistan een interview had afgenomen van president Saddam Husayn nam bij aankomst in Londen de vijfjarige Stuart Lockwood op zijn arm bij het verlaten van het vliegtuig. Dit bracht driehonderd gijzelaars uit Iraq naar Engeland. Dit meisje was onlangs te zien in een van de Saddam Husaynshows.*
(AFP-satellietfoto)

Over Malvinas

Brits-Argentijns visserij overleg

LONDEN - Groot-Brittannie en Argentinie beginnen deze weken gesprekken over de visvangst en -stand in de wateren rondom de Falklandeilanden. Dit heeft het Britse ministerie van Buitenlandse zaken zondag meegedeeld.

De gesprekken worden gehouden in de Braziliaanse stad Rio de Janeiro. Het is de eerste bijeenkomst van de gemeenschappelijke Brits-Argentijnse visserij-commissie die half februari is opgezet nadat beide landen afspraken hun diplomatieke betrekkingen te herstellen. Argentinie bestrijdt de Britse soevereiniteit over de Falklandeilanden, die zij de Malvinas noemen. In 1982 voerden beide landen oorlog over deze eilandengroep, gelegen in de Atlantische Oceaan vlakbij de Argentijnse kust.

OVERLEG MET IRAQ MISLUKT

Londen voor verscherping van blokkade en sancties

VN-secretaris: nog niet wanhopig

PARIJS - De besprekingen die Javier Perez de Cuellar het afgelopen weekeinde in Amman heeft gevoerd met de Iraakse minister van Buitenlandse zaken Tareq Aziz, hebben niets opgeleverd. Dit heeft de secretaris-generaal van de Verenigde Naties zondag in Parijs verklaard. Hij had wel wat vage toezeggingen gekregen over "flexibiliteit in de ambassadekwestie", maar niet veel meer. Van Britse zijde is ondertussen gepleit voor uitbreiding van de blokkade tegen Iraq. Ook werd de Oostduitse ambassadeur in Kuwayt aangehouden door de Irakezen en meegenomen naar Baghdad.

Perez de Cuellar beschouwt zijn missie naar Amman als mislukt. Iraq heeft geen blijk gegeven van zins te zijn gehoor te geven aan de VN-resoluties zich terug te trekken uit Kuwayt, aldus de secretaris-generaal. "Ik ben niet geslaagd". Afgezien van het besluit de (Westerse) vrouwen en kinderen te laten vertrekken, heb ik geen aanwijzingen gekregen voor flexibiliteit, zo zei hij. Perez de Cuellar heeft de indruk gekregen dat Iraq tijd probeert te winnen om de annexatie van Kuwayt te consolideren. "De tijd werkt in het nadeel van vrede en in het voordeel van Iraq", zo meende hij.

SCEPSIS

Wel heeft Iraq "flexibiliteit" beloofd in de kwestie van de ambassades in Kuwayt, zo verklaarde Perez de Cuellar zondagavond voor de Franse televisie. "De Iraakse minister van Buitenlandse zaken, Tareq Aziz, heeft me verteld dat hij zou kijken wat hij kon doen met betrekking tot de ambassades". De minister had hem "flexibiliteit" in deze kwestie toegezegd en beloofd de diplomaten niet uit te wijzen. De topman van de VN toonde zich sceptisch ten aanzien van die belofte en zei dat hij "het slechts moeilijk kon zien". "Ik heb niets gehoord dat wijst op wat de uiteindelijke beslissing is van de Iraakse regering over hun aanwezigheid in Kuwayt", aldus Perez de Cuellar. Volgens Perez de Cuellar geven slechts de eerder gedane uitspraken van de Iraakse leider Saddam Husayn, dat de toekomst van Kuwayt een zaak is die door de Arabieren moet worden opgelost, hem hoop. "Dit toont dat de Iraakse regering eventueel haar positie in Kuwayt wil herzien", aldus de secretaris-generaal.

De secretaris-generaal zei wel teleurgesteld maar niet wanhopig te zijn. Hij is altijd bereid terug te keren naar het Midden-Oosten voor nadere besprekingen met Tareq Aziz of met president Saddam Husayn. "Ik wil geloven dat het het begin was van een onderhandelingsproces".

EXPLOSIEF

Tareq Aziz had garanties gevraagd dat Iraq niet aangevallen zou worden, maar de minister was niet bereid daar iets tegenover te stellen, aldus Perez de Cuellar, die in Parijs een lans brak voor een Europese rol in de Golfcrisis. Volgens de secretaris van de VN is de huidige situatie "erg explosief". Gevraagd naar Iraakse concessies tijdens de gesprekken, antwoordde hij: "Niets over de politieke aspecten van het probleem. Daar ben ik over teleurgesteld. Ik had een opening van Iraakse zijde wel verwacht". Desondanks omschreef Perez de Cuellar de gesprekken met Aziz als "nuttig".

Groot-Brittannie overweegt de mogelijkheden van een luchtblokkade tegen Iraq naast de al bestaande land- en zeeblokkades. Dat heeft de Britse minister van Buitenlandse zaken, Douglas Hurd, zondag in de Omanitische hoofdstad Masqat gezegd. Hurd riep op tot strengere sancties tegen Iraq om het land uit te hongeren en Baghdad zo te dwingen Kuwayt te verlaten.

De Britse minister, die een rondreis maakt langs een aantal Golfstaatjes, zei dat de secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Javier Perez de Cuellar, geen hoop meer heeft om Iraq langs diplomatieke weg ertoe te bewegen zich uit Kuwayt terug te trekken. Hurd zei eerder in een radio-interview met het Britse radiostation BBC de luchtblokkade te bespreken met de landen waarover vliegtuigen moeten vliegen om Iraq te bereiken. Hij voegde hieraan echter toe dat dergelijke maatregelen door de Verenigde Naties moeten worden goedgekeurd. Hij voegde er overigens aan toe te verwachten dat Iraq een luchtbrug niet lang kan volhouden, omdat het daarvoor de financiele middelen niet heeft.

De Omanitische minister van Buitenlandse zaken, Youssef Bin Alawi, zei "in de nabije toekomst geen ruimte te zien voor spectaculaire politieke initiatieven". Hij voegde hieraan toe: "Als de internationale gemeenschap ons ervan overtuigt dat de sancties niet werken, staan andere opties open". Hij zei niet welke opties hem hierbij voor ogen staan.

LIEVER VANDAAG

De in ballingschap levende Kuwaytse minister van Defensie, sjeik Nawaf Al-Ahmed Al-Sabah, zei zondag in een vraaggesprek dat hij direct Iraq zou aanvallen als hij het bevel voerde over de Amerikaanse troepen in Saudiarabie. "Als ik in de positie was van de Amerikaanse bevelhebber zou ik geen minuut langer wachten. Wij verlangen ernaar om liever vandaag nog naar Kuwayt terug te keren dan morgen", aldus de minister. Hij voegde er echter aan toe diplomatie ook nog een kans te willen geven. "Wij hopen dat de Iraki's vreedzaam zullen vertrekken, maar als alle vreedzame pogingen falen, is er geen keus meer. Ons land is bezet".

De ambassadeur van de DDR in Kuwayt, Kurt Merkel, is zondagochtend door Iraakse bezettingstroepen in Kuwayt-stad opgepakt en is naar Baghdad overgebracht. Dat heeft het Belgische ministerie van Buitenlandse zaken zondag in Brussel meegedeeld. Het ministerie zei zich te baseren op een bericht van de Belgische ambassadeur in Kuwayt, Marcel van Roey. Westduitse regeringsfunctionarissen in Bonn bevestigden dat Merkel veilig met zijn gezin in Baghdad is aangekomen. Het is nog niet eerder voorgekomen dat Iraakse militairen een buitenlandse diplomaat hebben opgepakt en naar Iraq hebben overgebracht na de Iraakse invasie van 2 augustus.

Volgens Van Roey, die zondag radiocontact had met het Belgische ministerie van Buitenlandse zaken, werd zijn Oostduitse collega aangehouden toen hij, na een bezoek aan zijn Westduitse collega, weer terugkeerde naar zijn residentie in Kuwayt-stad. Zaterdagavond werd de Oostduitse ambassadeur ook al aangehouden toen hij naar de Westduitse vertegenwoordiging wilde gaan. Een woordvoerder van het Westduitse ministerie van Buitenlandse zaken in Bonn zei dat de ambassadeur toen werd teruggestuurd naar zijn residentie, waar hij de nacht heeft doorgebracht.

Iraakse troepen omsingelen sinds 24 augustus een aantal ambassades in Kuwayt-stad, waaronder die van de DDR en de Bondsrepubliek. De Belgische ambassadeur behoort tot de ongeveer dertig ambassadeurs in Kuwayt die, in opdracht van hun regeringen, geweigerd hebben in te gaan op het Iraakse bevel om hun ambassades te sluiten.

Radio Hoyer zendt regerings-verklaring niet uit

WILLEMSTAD — Radio Hoyer, die al zo'n 25 jaar onafgebroken gratis openbare Eilandsraad- en Statenvergaderingen uitzendt, zal dat niet langer automatisch doen, zolang geen regeling getroffen wordt met beide parlementen over een financiële vergoeding voor het station. Zo was de regeringsverklaring vanmiddag niet via Radio Hoyer Twee, van oudsher het 'vergaderingstation' te beluisteren.

De Amigoe vernam dat het station vorig jaar de Staten en Eilandsraadautoriteiten benaderde met het verzoek een financiële vergoeding ('fee') te bespreken, voor de uitzendingen. Die gratis uitzendingen blijken het station financieel parten te spelen en de derving aan inkomsten van reclamespots en opschorting van programma's zou gecompenseerd moeten worden.

Er werd toen om bedenktijd gevraagd, maar nadien helemaal niets meer vernomen. Hoe groot de 'fee' is en hoeveel de twee parlementen het station al schuldig zijn indien met terugwerkende kracht tot 1 januari dit jaar betaald moet worden is niet bekend.

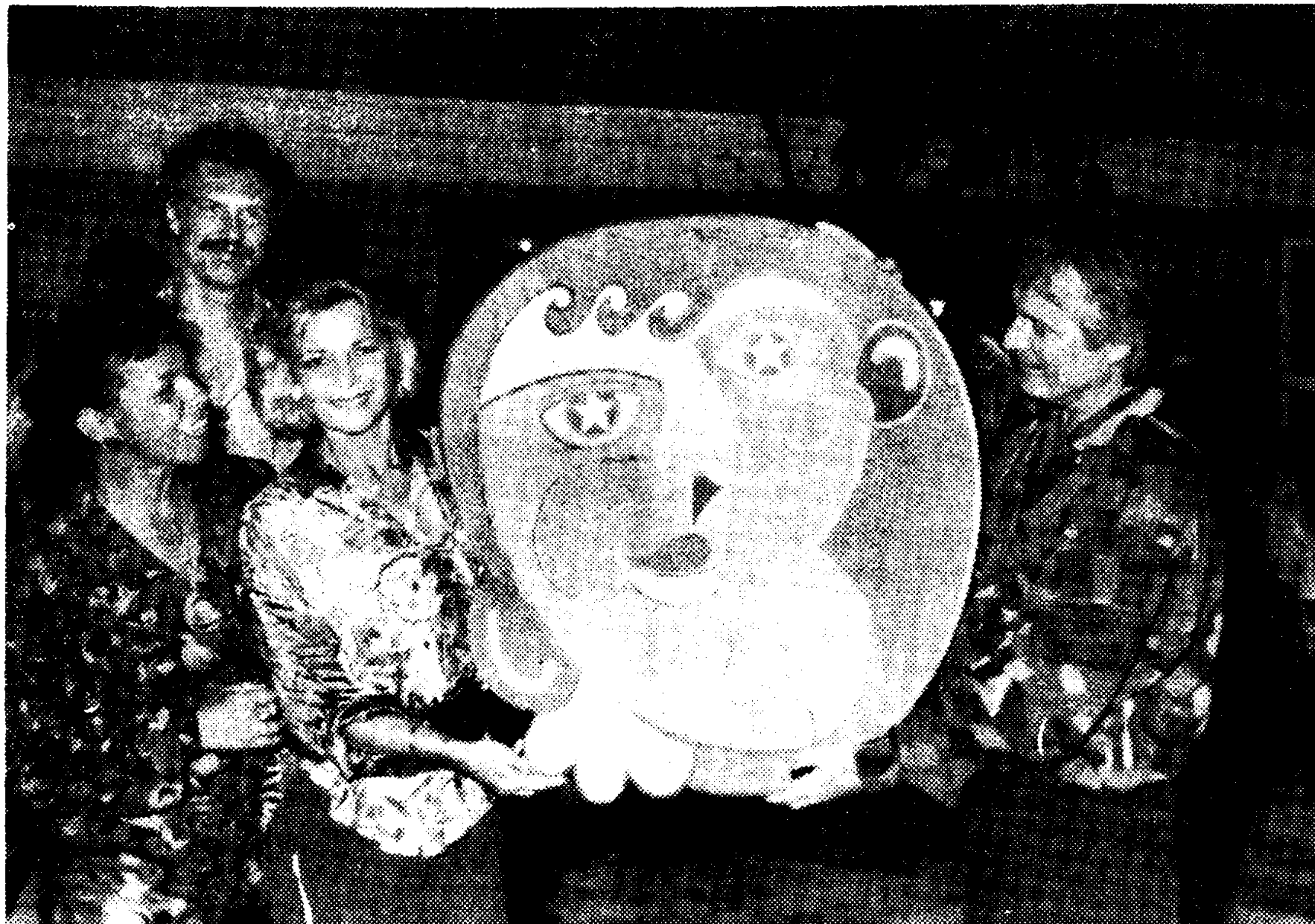
Het station heeft besloten dat men niet zonder meer alle vergaderingen zal uitzenden, maar dat afhankelijk stelt van de commerciële waarde van de zendtijd in kwestie.

Daarom was vandaag, voor het eerst in zeer lange tijd, de regeringsverklaring níet via Radio Hoyer te beluisteren.

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt, met in de nacht- en ochtenduren tijdelijk zwaar bewolkt met kans op een plaatselijke bui. Matige tot vrij krachtige oostelijke wind (tussen acht en twintig knopen.

WEEROVERZICHT:
In de komende 24 uur zal de vochtigheid in de aangevoerde lucht enigszins toenemen, waardoor op de Benedenwindse eilanden een plaatselijke bui tot ontwikkeling kan komen.

Jacques Visser 20 jaar in de lucht



WILLEMSTAD — Jacques Visser (rechts op foto), was een van de bekendste stemmen van Radio Hoyer; ongeveer een jaar geleden ging hij mij de toeristenzender Radio Paradise de lucht in.

Jacques is alles bij elkaar opgeteld al 20 jaar 'in de lucht'. Ter gelegenheid van dit heuglijk feit bouwde hij afgelopen zaterdag, nota bene op de dag van de pers, een feestje voor zichzelf bij landhuis Brakapoti meimei.

Vele (ex)collega's, kennissen en vrienden waren aanwezig om hem te feliciteren met de 'vier sterren.' Enige vrienden (Laureen Schenk, Lies van Leeuwen en Rob v/d Laar, op de foto) overhandigen hem een 'Picasso-achtig' schild, mogelijk een portret van de zeer actieve radioman. Het was overigens zeer gezellig, hè?

AGENDA CURAÇAO

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS
voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 82344, 82412 en 82947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster Chapman, tel.: 370029.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15, tel.: 44231/44232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Liket, tel.: 80139, pageboy 027-053 b.g.g. 43838.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft Liket, tel.: 80139.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere woensdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere donderdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077: open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster van Hennen, tel.: 642798 b.g.g. 601760.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda
del Pueblo, Breedestraat 82, tel.: 62533/625444.

Punda
Popular, hoek Madurostraat/Columbusstraat, tel.: 611269/612376.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 8554…) openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

LEZING
19.30 uur reiki lezing en beoefening Akademia Pedagogiko, Scharlooweg (spr. reiki master Yasmin Verschure).

DINSDAG

TOERISTENSCHIP
07.00-17.00 uur 'Skyward' (SJU).

GALLERY '86
t/m 22 september maandag t/m zaterdag van 09.00-12.00 uur; 's middags op afspraak (tel.: 613417/76530) expositie van Norbert Huygen (aquarellen) en Hortence Brouwn (beeldhouwwerk) - Blo… steeg z/n (Punda).

INFOSCAR
t/m 16 september expositie van schilderijen gemaakt door de Costaricaanse schilderes Maria Moris - Hoogstraat 32 (1e verdieping).

****

LAGE OPKOMST BIJ DIA DI PRENSA:

Voorzitter Prensa Uni, Poulina:

"Journalisten: moeilijke groep om te verenigen"

WILLEMSTAD — De opkomst van het aantal journalisten voor de viering van de Dag van de Pers afgelopen zaterdag, is tegengevallen. Van de ongeveer 45 journalisten die er op het eiland rondlopen, hadden er bij benadering 20 de moeite genomen om naar de Conscientisteeg te komen voor een borrel, een hapje en een enkele toespraak. "Het is jammer genoeg min of meer normaal geworden dat de opkomst van journalisten bij dit soort bijeenkomsten laag is", aldus Hubert Poulina van Z86. Hij is de voorzitter van de vereniging voor journalisten 'Prensa Uni', die begin vorig jaar is opgericht.

"We moeten daaraan gaan werken", aldus Poulina. "De opkomst moet beter worden op één of andere manier, maar het schijnt dat journalisten een vrij individualistische houding hebben; het is de meest moeilijke groep om te verenigen." Toch zijn er in totaal zo'n 30 tot 35 journalisten lid van de Prensa Uni. Hubert Poulina heeft zeker als voorzitter na ruim een jaar de ervaring dat hij de journalisten 'achter de broek moet zitten'. Om lid te worden, om ze naar bijeenkomsten te doen komen en om ze hun contributie te laten betalen. "Het innen van de contributie is eerst ook moeilijk geweest. We hebben er op moeten hameren dat de mensen betaalden, maar de laatste tijd loopt het goed. Er komt weer wat geld binnen van de verschillende leden. Misschien moeten we proberen op een meer professionele manier het contributiegeld te innen."

VAKBOND

Zaterdagavond werd via Tele-curaçao uitgebreid aandacht besteed aan de Dia di Prensa door middel van een documentaire over de pers op Curaçao. Een aantal representanten van de Curaçaose media kregen vier vragen voorgelegd en tussendoor werd Hubert Poulina, als voorzitter van de Prensa Uni, geïnterviewd. Daarin sprak hij ondermeer over het instellen van een vakbond.

Poulina: "Het idee voor een vakbond is in principe een goed idee. Het salaris en vooral de werkomstandigheden van journalisten, zijn niet echt goed. Maar ik denk dat de tijd nog niet rijp is voor het oprichten van een vakbond."

Vanuit de Prensa Uni is wel eens gevraagd aan de leden wat zij daarvan denken, maar de journalisten lijken niet zo enthousiast te zijn.

Een ander idee is het oprichten van een journalistencafé, waar journalisten elkaar eens per week zouden kunnen ontmoeten. "We hebben het nodig om met elkaar te kunnen praten", aldus Poulina. Hij concludeert dit uit het feit dat de collega's als ze elkaar tegenkomen bij persconferenties of cocktailparty's elkaar steeds weer opzoeken om onderling te praten over bijvoorbeeld het nieuws. "Het zou best leuk zijn om een café op te zetten, waar zowel journalisten als bijvoorbeeld politici kunnen binnenlopen. Op die manier kan er ook op een informele manier nieuws worden uitgewisseld, als bijvoorbeeld ook gedeputeerden of ministers het café bezoeken."

In Nederland bijvoorbeeld bestaat er in Den Haag een zelfde soort gelegenheid. In Nieuwspoort komen journalisten bijeen om ministers op informele wijze aan te spreken als zij van het regeringscentrum 'Het Binnenhof' komen.

Puzzel

DE TROUWE puzzelaars van de Amigoe zullen in de editie van Napa afgelopen zaterdag de wekelijkse puzzel hebben gemist. Dit omdat Napa vrijwel geheel aan de Dag van de Pers was gewijd. Om het goed te maken vandaag op pag.9 van de Amigoe de onmisbare kruiswoordpuzzel. Oplossingen kunnen tot vrijdag 7 september a.s. worden gestuurd naar de Amigoe-redactie, Curacao: postbus 577, Aruba: Caya G.F.Betico Croes 110, Bonaire: Kaya Governador Debrot 154. Veel puzzelgenot!

Kankervoorlichting en bijstand

Wilhelminafonds start met inzamelingsaktie

WILLEMSTAD — Het Prinses Wilhelminafonds voor de kankerbestrijding houdt deze maand zijn jaarlijkse inzamelingsactie. De stichting beschikt over een voorlichtingscentrum aan de Scharlooweg 52, dat voor eenieder toegankelijk is. Hier worden onder meer door vrijwilligsters vragen omtrent kanker beantwoord en worden posters en folders gratis verstrekt. Het Prinses Wilhelminafonds heeft twee sociaal werksters in dienst, die samen jaarlijks zo'n 250 patiënten en hun families psychosociaal begeleiden.

Benevens financiële hulp voor medische behandeling en therapie, wordt ook een fors bedrag besteed aan sociale hulp voor de kankerpatiënt. Ook voor bijscholing, voorlichting en aankoop van nuttig apparatuur wordt elk jaar weer een grote som geld uitgetrokken.

Met medewerking en steun van het Prinses Wilhelminafonds is de afdeling radiotherapie in het Sint Elisabeth Hospitaal opgericht. Hierdoor is het thans mogelijk dat de kankerpatiënt op Curaçao zelf de meest essentiële behandelingen kan ondergaan. Sedert de opening van de afdeling radiotherapie in augustus 1985 worden patiënten, die helemaal geen vervoer hebben, op kosten van de stichting voor behandeling naar het hospitaal getransporteerd. Met de uitvoering van deze transportregeling is een aanzienlijk bedrag gemoeid.

In het voorlichtingscentrum bevindt zich de 'borstprothesenbank'; naast morele en psychosociale begeleiding worden namelijk aan mastektomie-patiënten gratis twee prothesen (namaakborsten) verstrekt. Verder worden er handenarbeidlessen, lezingen en cursussen gegeven. Bovendien kunnen personen die een 'second opinion' wensen in het centrum, na afspraak, kosteloos de medisch adviseur consulteren. Onderleggers en papieren luiers worden steeds in voorraad gehouden en gratis verstrekt. Tenslote kan men er terecht voor een beperkt aantal hulpmiddelen, zoals een ijskast, bed etc. Deze worden op tijdelijke basis aan de patiënten beschikbaar gesteld.

Voor alle bij het voorlichtingscentrum ingeschreven patiënten worden een paar keer per jaar excursies en feestjes georganiseerd.

Het zes jaar geleden begonnen scholenvoorlichtingsproject loopt uitstekend, zodoende krijgt ook de familie thuis enige informatie over kanker. Er zullen gedurende de collectemaand verschillende spots via de radiostations worden omgeroepen. De passagiers, die gebruik maken van het openbaar vervoer (ABC-autobussen) zullen op de schermen van de zogenaamde 'in-bus-ads' een serie van vier spots te zien krijgen. De spots bevatten waardevolle informatie over kankerpreventie.

Gedurende de collectemaand zullen er wekelijks op maandagavond tussen half acht en acht uur via TeleCuraçao programma's over kankerpreventie worden uitgezonden.

Rekeningnummer: Maduro & Curiels Bank nv 819.350 en Girodienst 524.808.

Eilandsraad St Maarten buigt zich ook over staatkundige struktuur

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Mogelijk aangewakkerd door de vrij verrassende standpuntinname van Curaçaose politieke partijen, komt de Eilandsraad van St Maarten aanstaande donderdag in vergadering bijeen om te debateren inzake de toekomstige staatkundige status. Hoewel niet helemaal duidelijk of consensus tussen de partijen over deze materie haalbaar is, verwachten waarnemers dat ook de St Maartense partijen zullen kiezen voor een status aparte danwel autonome positie voor dat eiland in het koninkrijk.

De komst van minister van Koninkrijkszaken, Ernst Hirsch Ballin, eind deze week naar de Antillen, was mogelijk ook een aanleiding voor de DP-eilandsraadsleden Joe en Rene Richardson deze openbare vergadering aan te vragen. Joe Richardson, voormalig gedeputeerde van staatkundige zaken, verklaarde aan de Amigoe- correspondent dat het tijd wordt dat het Bestuurscollege enige duidelijke richtlijnen krijgt.

Niemand verwacht overigens dat de onafhankelijkheidsgedachte die enkele jaren geleden DP-leider Claude Wathey lanceerde weer op tafel komt. Dat voorstel werd alles behalve warm ontvangen, op St Maarten of Nederland. In 198… was het de laatste keer dat de Eilandsraad van St Maarten een standpunt innam over de staatkundige toekomst. Toen werd besloten dat alle mogelijkheden afgetast moeten worden.

Het ziet er overigens niet naar uit dat het voorstel Hirsch Ballin, de vorming van een Bovenwinds en een Benedenwinds blok veel bijval zal krijgen. Op Curaçao werd dit alternatief reeds afgewezen, terwijl het ook op de Bovenwinden op zijn zachts gezegd lauw werd ontvangen. In St Maarten voelen de politci er niet veel voor 'de rol van Curaçao' te willen overnemen als 'grote broer' van de kleinere eilanden Statius en Saba, terwijl die eilanden blijkbaar niet veel heil zien in St Maarten als grote broer.

STOPPEN MET ROKEN

Steven Present, direkteur van het internationaal bekende 'Stop Smoking Center' is deze week op Curaçao om de mensen te helpen die van het roken af willen.
In de Verenigde Staten staat Steve Present bekend als de expert die rokers in één nacht van hun rookverslaving kan afhelpen. Hij garandeert dat met zijn methode het stoppen met roken niet gepaard zal gaan met gewichtstoename of afname.
Present gebruikt groepshypnose; de methode is bijzonder omdat je niet slaapt en je lichaam onder controle hebt. De cursisten blijven gewoon wakker.
Volgens de 'United States Surgeon General Report' is groepshypnose een van de beste methoden om te stoppen met roken.
De bijeenkomsten van de 'stop-smoking-expert' zijn morgenavond 4 en woensdagavond 5 september in het Caribbean Hotel om 7.00 uur.
Donderdag 6 september is hij op Aruba in het Concorde hotel om 7.00 uur 's avonds.
Deelname aan de cursus kost slechts f. 59,--.

i.m.

13e Verkeersdode

WILLEMSTAD — In het afgelopen weekeinde is de dertiende verkeersdode gevallen. Het betreft de 21-jarige S.O., die in haar personenauto van de weg raakte op de weg naar Westpunt.

De dame reed om onverklaarbare reden ter rechterzijde van de weg af. Zij belandde eerst tegen de afrastering van perceel Barber 203 en vervolgens reed ze tegen een in het wild groeiende indjuboom.

Nadat de brandweer haar uit de wagen had bevrijd, werd ze in zorgwekkende toestand naar het St. Elisabeth Hospitaal gebracht, waar zij zaterdagmiddag tegen drie uur overleed aan haar verwondingen. In vergelijking met vorig jaar zijn er tot nu toe minder verkeersdoden gevallen. Vorig jaar waren er in juli al zeventien mensen in het verkeer omgekomen.



■ WILLEMSTAD — Het bovenstaande autowrak is wat er is overgebleven van de wagen van S.O. Zij is dit weekeinde overleden nadat zij van de weg raakte en tegen een indjuboom reed.

Lichten boven Klein Bonaire

WILLEMSTAD —'Lichten boven Klein Bonaire' heet het tiende in het Nederlands geschreven boek van de Antilliaanse auteur Diana Lebacs.

Het boek wordt op donderdag 6 september gedoopt. 'Madrina' van het boek is premier Maria Liberia-Peters, terwijl 'padrino' niemand minder dan gouverneur Jaime Saleh is.

Deze plechtigheid vindt plaats in de openbare bibliotheek, tussen half 9 en 10 uur 's avonds. Voor deze gelegenheid zal de directrice van de uitgeverij Leopold Amsterdam, mevrouw Liesbeth ten Houten, aanwezig zijn.

Mishandeling

WILLEMSTAD — De patrouille Rio Canario heeft drie heren opgepakt omdat zij te West Groot Sint Joris een man, E.C., zouden hebben mishandeld. De man lag daar op de weg en klaagde over hevige inwendige pijnen.

De drie die in verband hiermee werden opgepakt, Ch.V. (16 jaar), R.C. (30 jaar) en E.C. (18 jaar), verklaarden aan de politie dat zij wraak hadden genomen op het slachtoffer omdat hij probeerde in te breken in hun huis.

De politie heeft de drie mannen overgebracht naar het Bureau Recherche dat belast is met het verdere onderzoek.

Workshop op 12, 13 en 14 september

'De kracht van communicatie'

WILLEMSTAD — 'De kracht van communicatie' is het thema dat op 12, 13 en 14 september aan de orde komt in een workshop, georganiseerd door de Stichting voor marketing en communicatie. Deelnemers krijgen theoretisch onderricht van Jan Loovens, een specialist op dit gebied, die speciaal uit Nederland komt overgevlogen en verder moeten de deelnemers in een praktisch gedeelte zelf een marketingplan maken voor twee lokale bedrijven op Curaçao.

Deze workshop is de eerste activiteit van de vorig jaar in september opgerichte Stichting voor Marketing en Communicatie. De stichting is opgericht met als doel marketing-communicatie te bevorderen door workshops, congressen en cursussen te organiseren. Verder is het de bedoeling om dit jaar nog een tijdschrift 'De Markt' uit te geven.

Het eerste jaar heeft de stichting, waarvan Shelly Martis voorzitter is, zich beziggehouden met de programmaplanning. Nu is het tijd voor de daadwerkelijke activiteiten, die dan ook op de twaalfde van start gaan.

De deelnemers krijgen op de 12de theoretische ondergrond, verzorgd door Jan Loovens uit Nederland. Hij is daar op verschillende manieren bezig met marketing en communicatie. Loovens is ondermeer verbonden aan de Stichting Reclame en Marketing (SRM), waar hij een functie heeft als hoofd bij het reclame-onderwijs.

Na een theoretische inleiding, kunnen de deelnemers zelf aan de slag. Van twee lokale bedrijven krijgen zij een case voorgelegd, hetgeen inhoudt dat zij op basis van de gegevens van die bedrijven een marketing-programma opstellen. De deelnemers moeten een plan maken op welke doelgroepen zij zich gaan richten en welke middelen zij zouden gebruiken. De ideeën die ze verzinnen, moeten ze tijdens de workshop (op de tweede en derde dag) presenteren). De presentatie moet publieksgericht zijn, maar de deelnemer moet tevens zijn ideeën op een aannemelijke manier toelichten voor de managers van het bedrijf waarvoor het plan is gemaakt.

DEELNEMERS

De stichting heeft zelf via alle mogelijke communicatiemiddelen geprobeerd het publiek te bereiken. Er zijn advertenties geplaatst, er is een brochure gemaakt, er is persoonlijk gebeld met mensen en via de kranten wordt getracht informatie te verspreiden. Het resultaat tot nog toe is ongeveer tien inschrijvingen. Voorzitter Martis meldde vanmorgen dat er een deelnemer is van Aruba van een reclame-adviesbureau. Hier van het eiland zijn er deelnemers vanuit de overheidssector (de posterijen), de KAE, Amstel en Telecuraçao. De voorzitter verwacht nog meer inschrijvingen voor het eind van de week.

In de nabije toekomst gaat de stichting op meer manieren aan de weg timmeren. In januari staat er een seminar gepland. Verder wordt er naar gestreefd dit jaar nog het tijdschrift 'De Markt' uit te brengen.

Volgend jaar begint er een grootse campagne onder de naam 'Stima Komunikashon'. "Het staat er niet zo goed voor met de communicatie op Curaçao", aldus Shelly Martis. "Neem alleen al de manier waarop Curaçao zich presenteert als toeristisch eiland. Er is hier duidelijk gebrek aan goede communicatie."

Raymond Bentoera (DP):

Economie stagneert door uitblijven maatregelen

WILLEMSTAD —Het gebrek aan een duidelijk financieel/economisch beleid en het uitblijven van maatregelen door het lands- en eilandsbestuur zal de economische groei afremmen en mogelijk zelfs heel negatieve gevolgen kunnen hebben voor dit eiland.

Deze opmerking plaatste vanochtend oppositieleider, Raymond Bentoera (DP Curaçao), in gesprek met de Amigoe. "Wat is er terecht gekomen van het Ekilibrio-project? (bedoeld om het begrotingsevenwicht te bewerkstelligen, RED). Deze coalities missen duidelijk de politieke ruggegraat om de noodzakelijke maatregelen te treffen en dat zullen we met z'n allen merken ook, als niet snel wat gedaan wordt," aldus de DP-er.

Bentoera refereerde aan het in juni '90 verschenen jaarverslag van de Centrale Bank (BNA) waarin zijns inziens duidelijke waarschuwingen worden gelanceerd aan het adres van de regering, om het begrotingstekort niet verder te laten toenemen. Volgens Bentoera lappen de regeerders deze signalen aan hun laars.

Het gevolg van het uitblijven van duidelijke maatregelen remt de economische groei af. Een duidelijk voorbeeld daarvan is de onlangs afgekondigde kredietmaatregel, waarbij door de BNA een kredietplafond werd bepaald voor commerciële banken. Dit betekent voor velen het einde van hun plannen omdat er geen financiën beschikbaar worden gesteld.

Ook blijven de uitgaven van de overheden in de consumptieve sfeer verder toenemen. Ze nemen niet af. "Duidelijk moet zijn dat er niets in Ekilibrio-verband plaats vindt en dat zal nadelig blijken," zei DP-leider Bentoera, die meldde 'zeer benieuwd' te zijn naar de regeringsverklaring die vanmiddag premier Maria Liberia in de Staten voorlas.

Als daar niets zinnings in staat over maatregelen op financieel/economisch gebied dan zal de DP zonder meer op korte termijn van zich laten horen, aldus Raymond Bentoera, vanochtend.

Hernandez wil info over KAE-nieuwbouw

WILLEMSTAD —Het eilandsraadslid van de coalitie-partij PNP, Donny Hernandez, heeft het Bestuurscollege verschillende vragen gesteld over het KAE- nieuwbouw-project dat zeven miljoen gulden zal kosten. Het raadslid maakt melding van vandaag en vorig weekeinde verschenen krante-artikelen waarin melding wordt gemaakt van 'voortrekkerij' van een aannemersbedrijf waardoor het project veel meer kost dan eigenlijk nodig is. Vier miljoen was, volgens het artikel, een veel realistischer bedrag geweest.

De Amigoe berichtte ook al verschillende keren over het KAE- nieuwbouwproject van zeven miljoen. Nu zijn er berichten verschenen waarin gezegd wordt dat er bepaalde minder legale praktijken gaande zijn.

Hernandez wil daarom inlichtingen verkrijgen over het project, of al een openbare aanbesteding plaatsvond, welke maatschappijen zich ingeschreven hebben en welk bedrijf de laagste inschrijver was, welke maatschappij het werk krijgt en wie de laagste inschrijver was.

Vragen stelt hij ook over de architect, terwijl de PNP-er ook wil weten of de DOW een raming heeft gemaakt van de projectkosten en hoe die luidde.

"Het kan niet anders, dan dat dergelijke berichtgeving veel verwarring schept in de bevolking; het is per slot van rekening de bevolking die dit project financiert. Dat gebeurt nu de hele wereld in een crisissituatie zit vanwege het conflict in de Golf," zo licht Hernandez zijn vragen toe.

Duiker dood op Knipbaai

WILLEMSTAD — Op groot Knipbaai is in het weekeinde een 45-jarige man overleden nadat hij probeerde van de rotsen te duiken.

De man, R.F., kwam bij het duiken met zijn voorhoofd op de zeebodem terecht. De ambulancedienst van de G.G.D. heeft de man nog vervoerd naar het St. Elisabeth Hospitaal, waar hij later is gestorven. De eigenlijke doodsoorzaak is nog niet vastgesteld.

Personeel Antem richt Selek NV op

WILLEMSTAD — Het personeel van het in financiële moeilijkheden verkerende elektrisch installatiebedrijf Antem N.V. heeft een nieuw bedrijf opgericht dat de werkzaamheden van Antem voort zal zetten. Selek N.V. is de naam van het nieuwe bedrijf waar de meerderheid van het Antem-personeel zal gaan werken, zo heeft voorzitter Boy Spencer van de vakbond CFW maandag meegedeeld.

Vanmorgen heeft het personeel vergaderd met de principalen, dat zijn de belangrijkste klanten waarvan de Isla raffinaderij de grootste is, over de voortgang van de werkzaamheden en de dekking van de kosten van de nieuwe NV. De notariskosten voor de oprichting van het bedrijf zijn door de CFW betaald, de overige kosten moeten op een andere manier betaald worden. 'Mogelijk via een banklening of uit het voorzieningsfonds, mogelijk ook een combinatie daarvan', aldus Spencer. Daarover is nog geen 100 procent overeenstemming binnen het nieuwe bedrijf.

Voor meer zaken, zoals het aantrekken van een directie, moet nog een oplossing gezocht worden, maar het voornaamste is volgens Spencer dat het werk nu gewoon door kan gaan zonder dat de klanten last hebben van de wijzigingen. Selek N.V. heeft zelfs een voorlopig provisorisch kantoor aan de Caracasbaaiweg. 'Dat is het voornaamste doel van Selek, de werkzaamheden bij klanten door laten gaan, de Antem werknemers zijn immers zeer goede krachten met in veel gevallen jarenlange ervaring. In de toekomst komen er misschien ook nog wel nieuwe contracten bij', zegt de CFW-voorzitter.

ONZEKER

De toekomst van Antem N.V. is nog steeds onzeker. Vorige week is na een veiling die een paar dagen in beslag nam, de hele inboedel verkocht. Het bedrijf kampt met een belastingschuld van naar schatting van de CFW meer dan een miljoen gulden bestaande uit loonbelasting en loonvorderingen. Er is nog geen officieel faillissement uitgesproken.

Protest tegen Duitse eenwording

JERUZALEM - Circa tien overlevenden van de Holocaust, de systematische uitroeiing van de joden door de Nazi's, hebben donderdag een eendaagse hongerstaking gehouden als blijk van protest tegen de Duitse eenwording die in oktober haar beslag krijgt.

De demonstranten die zich hadden verzameld bij de ingang van het museum voor de Holocaust in Jeruzalem, hielden spandoeken in de lucht waarop ze waarschuwen tegen het 'gevaar van de hereniging voor de wereld en voor het joodse volk', zo kon men ter plaatse zien. Ze protesteerden tevens tegen de levering aan Iraq en Libie door Westduitse bedrijven van basisprodukten voor de bereiding van chemische wapens.

LONDEN - Het Britse parlement zal het zomerreces moeten afbreken voor een debat over de Golfcrisis. Dit heeft een regeringswoordvoerder donderdag bekendgemaakt.

Dichtbundel An Burgzorg:
Voorzichtig debuut van verdreven Surinaamse

Gun mij de stilte
want ik wil wachten
totdat al mijn krachten
samengebundeld zijn
totdat de vernieuwing
de verlichting
mijn deel zal zijn
dàn zal ik zijn
komend uit de duisternis
baden in het volle licht
dàn zal ik weten
te doen zonder te doen
en te zeggen zonder te spreken
dàn zal ik
eindelijk zijn

'De stilte', zo heet het eerste gedicht van An Burgzorg in haar eerste gedichtenbundel 'Loceyda'. Met de woorden van 'De stilte' laat de Surinaamse meteen in het begin zien wie ze is en dat is wel nodig om de bundel als geheel te kunnen begrijpen.

Als mens is ze al iemand. An Burgzorg is een verdreven persoon die haar vaderland Suriname heeft moeten verlaten, omdat zij en haar kinderen zich bemoeiden met de politiek van het land. Niettemin heeft ze haar weg gevonden in Nederland, waar ze personeelsadviseur is bij de gemeente Amsterdam. Een self-made woman dus, die wat haar loopbaan betreft haar persoonlijkheid al heeft bewezen.

Toch is An Burgzorg een vrouw die ondanks haar 46 jaren zoekende is. Ze heeft het nooit kunnen verwerken dat ze van haar thuis, "Suriname blijft mijn thuis", verdreven is. Ze heeft veel verdriet gehad toen ze in Nederland moest meemaken dat in korte tijd haar moeder en vier broers in Suriname zijn overleden.

Dat verlies was een ervaring waar An Burgzorg niet mee uit de voeten kon. Een emotie die haar heeft laten zoeken naar een oplossing of een soort van troost. Het resultaat is de bundel Loceyda, opgedragen aan haar overleden moeder, geschreven onder het pseudoniem, Marie-Lou, een afkorting van de namen van haar moeder. "Maar ik heb niet alleen over verdriet geschreven", vertelt de debutante. "De gedichten gaan ook over geluk, er zitten love-poems tussen en ik schrijf ook over de situatie in Suriname. Na de dood van mijn familieleden dacht ik, ik wil iets hebben, waarin ik me kan ingraven, ik moest iets doen, dus ben ik begonnen te schrijven."

VOORZICHTIG

Wie deze achtergrondinformatie weet, kan de bundel van de Surinaamse beter op waarde schatten; de gedichten zijn voorzichtig geschreven. Een verzameling van zinnen geschreven door iemand die nog niet is overtuigd van zichzelf.

In 'De stilte' bijvoorbeeld lijkt het alsof An Burgzorg zichzelf ontkent. Ze heeft zichzelf op door tegenstellingen als duister en licht tegenover elkaar te zetten. Ze negeert haar eigenheid door zinnen als 'doen zonder te doen' en 'zeggen zonder te spreken'.

Af en toe geeft dit een beetje een holle indruk; je wilt iets zeggen, maar je ontkracht jezelf door niet te spreken. Als An Burgzorg haar visie wil geven zal ze die bescheidenheid opzij moeten zetten, want wie schrijft moet iets te zeggen hebben.

Verder is het jammer dat An Burgzorg achter in haar bundel Surinaamse spreekwoorden heeft gezet. Ze hebben geen enkele relatie met de gedichten en de vertalingen naar het Nederlands kloppen niet. Dat doet afbreuk aan de lieflijkheid die er toch uitstraalt van haar poëzie die ze in drie talen heeft opgeschreven.

Dat is de meest unieke keuze die de dichtster heeft gemaakt. Ze heeft zowel gebruik gemaakt van het Sranan Tongo, het Engels en het Nederlands. "Het Sranan Tongo komt bij mij echt van binnenuit, in het Engels dicht ik graag omdat je er gemakkelijk emotionele gevoelens in kwijt kunt en het Nederlands is gemakkelijk. Die taal heeft een duidelijke grammatica".

Eigenlijk verraadt het gebruik van drie talen het meest van haar persoonlijkheid; An Burgzorg is nog steeds op zoek, naar haar eigen ik en een tweede vaderland.

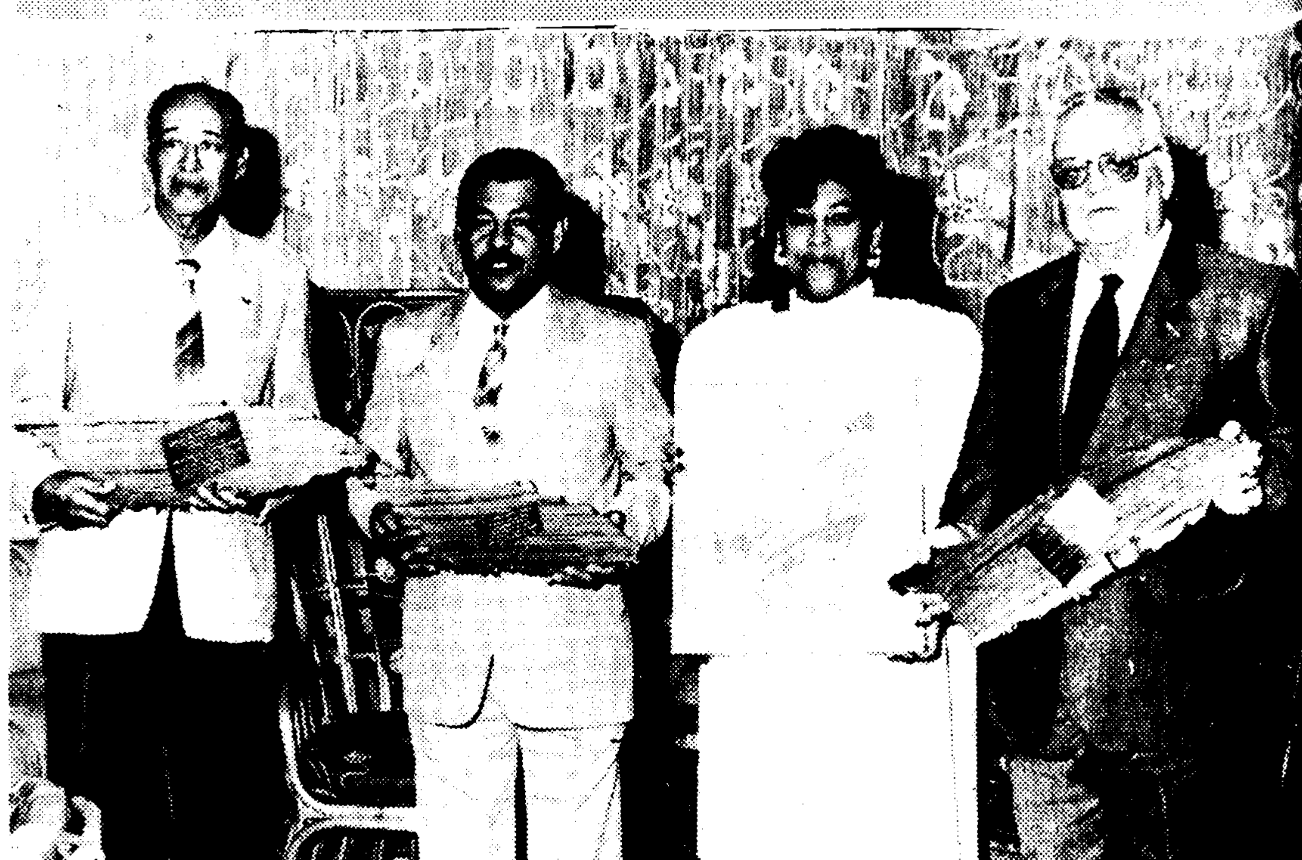
Curaçao behoort tot één van de mogelijkheden; er wordt Nederlands gesproken, de cultuur is redelijk bekend, ze heeft er familieleden en het ligt redelijk dicht bij Suriname. Vandaar dat de dichtbundel nu in een aantal lokale boekhandels ligt, ter kennismaking met An Burgzorg.

J.S.

Jan Melis

ORANJESTAD — In de Sint Franciscuskerk heeft de bisschop van Willemstad en Aruba, mgr Wim Ellis, gistermorgen de pauselijke onderscheiding van Ridder in Orde van Paus Silvester uitgereikt aan Jan Melis. Reeds vele jaren heeft Melis zich op velerlei gebied ingezet voor het katholieke en sociale werk op Aruba. De Amigoe komt morgen op het toekennen van deze hoge onderscheiding uitvoerig terug.

Journalisten onderscheiden



■ *ORANJESTAD — Ter gelegenheid van Dia di Prensa werden onderscheidingen door APAR uitgereikt aan verdienstelijke journalisten. Vlnr: Carlos Kelkboom (43 jaar in de radiowereld), de Amigoe-fotograaf Djisbie Franken (30 jaar), APAR-voorzitster Christina de Kort-Lampe die een ingelijst embleem kreeg voor het leiding geven de afgelopen drie jaar en de Amigoe directeur/hoofdredacteur Jos van der Schoot (47 jaar in de journalistiek).*

Ontvangst sluitstuk Persdagviering
Onderscheiding van APAR voor drie journalisten

ORANJESTAD — De geslaagde Dia di Prensa-viering werd besloten met een APAR-ontvangst in besloten kring in Casa del Mar, waar een zeer geanimeerde stemming heerste. Onder de gasten bevonden zich premier Nelson Oduber en echtgenote, minister Guillermo Trinidad en leden van het forum.

Tijdens een korte plechtigheid bood APAR-voorzitster Christina de Kort-Lampe een toespraak, waarbij zij haar teleurstelling uitte dat nog zoveel perservertegenwoordigers zich niet laten zien bij de viering van de Dia di Prensa en dat het moeilijk is de APAR te leiden bij dit gebrek aan belangstelling.

Premier Nelson Oduber, die de pers zijn gelukwensen aanbood, haakte hierop in en stelde dat hij uit ervaring van het clubleven weet dat het gewoonlijk enkele personen zijn die het werk moeten doen. Hij hoopte dat APAR-voorzitster met haar werk zal doorgaan, want eenheid en samenwerking in de perswereld is ook belangrijk.

ONDERSCHEIDINGEN

Hierna werden drie APAR-onderscheidingen uitgereikt aan personen die zich verdienstelijk voor de pers op Aruba hebben gemaakt. Carlos Kelkboom, 43 jaar in de journalistiek, oud-penningsmeester van de Aruba Pressclubh en adviseur van APAR, ontving een fraai plakkaat. Evenzo Jos van der Schoot, 47 jaar in de journalistiek, en die zich ook als president van de Aruba Pressclub vele jaren voor de pers op Aruba inzette. Deze plakkaten werden door Christina de Kort-Lampe uitgereikt, terwijl tenslotte de Amigoe fotograaf Djisbie Franken uit handen van premier Nelson Oduber een APAR-plakkaat ontving voor zijn dertig persjaren.

Namens de organisatie opleiding voor volwassenen sprak de heer Augustin na over de plannen die samen met het APAR-bestuur worden ontwikkeld voor een journalistieke opleiding op Aruba.

Tot laat in de avond duurde de APAR-ontvangst die een waardig slot was van een geslaagde viering.

Toerist op straat gewond geraakt

ORANJESTAD — Zaterdagmiddag om vijf uur waren enige jongens voor de Aruba Holland Mall aan de Havenstraat actief met hun skateboards.

Een veertien-jarige jongen sprong van zijn skateboard om niet tegen een toerist te komen. Het apparaat kwam echter tegen de benen van de toerist aan die hierdoor kwam te vallen. Aangezien de toerist klaagde over pijn aan de rug en benen werd hij per ambulance naar het ziekenhuis gebracht. De vader van de jongeman verklaarde de kosten te zullen dragen.

Voor publiek van tweeduizend man
Ruben Track winnaar van APAR-songfestival

PARADERA — Het weekeinde van de geslaagde APAR-viering van Dia di Prensa werd vrijdagavond ingezet met het tweede APAR-songfestival in de Caiquetioclub. Naar schatting tegen de tweeduizend mensen waren present en vanaf vroeg stonden auto's aan de Paraderakerk geparkeerd.

Ofschoon het festival een uurtje te laat begon, deed dit niets af aan de presentaties, die tot in de morgenuren tegen drie uur duurde. Vanaf het begin tot het einde genoot het publiek - dat bleek wel uit de reacties - van het optreden van de perservertegenwoordigers. Sommigen hadden een volledige show op touw gezet waarbij ballonen en zelfs danseressen niet ontbraken. Onder de gasten bevonden zich de minister van Verkeer en Vervoer Eli Nicolaas en de Venezolaanse tv-ster Augustina Martin bekend van vele novela's.

NIET GEMAKKELIJK

Shon Pe Krozendijk en Sharon Rose zorgden dat de avond een vlot verloop had. De jury, bestaande uit vertegenwoordigers van de Arubaanse muziekwereld onder leiding van Maybelin Arends-Croes, had geen gemakkelijke taak omdat niet alleen de zang maar ook de grappigheid beoordeeld werd. Toen de uitslag bekend werd gemaakt bleek Ruben Trappenberg beken als Ruben Tracks van Canal 90 (en niet Radio Carina zoals de Amigoe zaterdag abusievelijk berichtte) de winnaar te zijn.

Ruben Tracks werd niet alleen de populairste zanger maar ook degene die de beste show gaf. De grappigste werd het duo bestaande uit Giovanni Muller (TeleAruba) en Mickey Gravenhorst (Radio Carina). De vriendschapsprijs werd gedeeld door Mickey Gravenhorst en Melvin Garcia. Als vierde finalist Melvin Garcia (Canal 90) met 1650 punten, derde finalist Ivan Kelly Junior (Carina) met 1771 punten, tweede Ruben Garcia (Canal 90) met 1771 punten, eerste finalist Elsa Westerburger (Canal 90) met 1780 punten, terwijl winnaar Ruben Tracks met 'Honesty' met 1844 punten behaalde.

De APAR kan op een geslaagd tweede songfestival terugzien mede dank zij het enthousiasme van de deelnemers.

Amazone-expeditie begint vanaf Aruba
Belgen op weg naar regenwoud Brazilië

ORANJESTAD — Dit weekeinde hebben enkele leden van de Noordzee Vliegclub - te weten Luc Winkler, Michèle de Groete en Guy Crabbe, allen Belgen - op Aruba de laatste voorbereidingen getroffen voor een expeditie van vier weken doorheen het Amazonegebied. 'Als vertrekpunt werd Aruba gekozen', zo vertellen zij in een gesprek met de Amigoe, 'omdat Aruba voor deze expeditiereis uitzonderlijke mogelijkheden biedt qua bevoorrading en ligging'.

De trip wordt hoofdzakelijk ondernomen per jeep en met een licht vliegtuig. De bedoeling is om via Venezuela - langs de Orinoco - door het Amazonegebied Manaus te bereiken, dat gelegen is in het centrum van het regenwoud aan de oever van de Amazonestroom. Van hieruit zullen de expeditieleden trachten per boot het stroomafwaartse gelegen Itaquatiara te bereiken, hetgeen een bolwerk is van de plaatselijke indianenbevolking. De bedoeling van deze onderneming is uiteraard het gebied en de plaatselijke culturen te verkennen. Anderszijds hecht de expeditie veel belang aan het ecologisch aspect, zodat bijzondere aandacht zal uitgaan naar het registreren van de plaatselijke situatie in het regenwoud.

MORGEN

Morgen vertrekt de expeditie naar Venezuela waar te Maracay een jeep wordt gehuurd. Het vertrek is dan aanstaande vrijdagmorgen in de richting Orinoco naar Valle de Pascua en El Tiger, de eerste vijfhonderd kilometer van de 3300 kilometertocht die vier weken zal duren. Daarna gaat het verder naar Ciudad Bolivar en Ciudad Guyana aan de Orinoco en vandaar wordt doorgereisd naar El Dorado, van waaruit de expeditie 12 september naar Santa Elena de Uairen aan de Braziliaanse grens vertrekt. Wat men de dag daarop gaat doen, staat nog niet vast of per jeep naar Boa Vista of per vliegtuig naar Manaus.

Gehoopt wordt dan dat op 16 september vanuit Manaus per boot langs de Amazonestroom naar Itaquatiara kan worden gereisd. Vanuit Manaus zullen nog andere trajecten worden afgelegd indien daarvoor nog tijd beschikbaar is, aangezien het gezelschap rond 25 september terug wil zijn in Maracay om vandaaruit per vliegtuig naar Aruba terug te keren om uiteindelijk weer naar Schiphol terug te vliegen.

Uit de reisinventaris blijkt, dat de expeditie de nodige contactpunten heeft, terwijl ook alle aandacht aan materiaal wordt besteed: van tenten tot Spaanse en Portugese woordenboeken. Ook de kleding is geheel aangepast, terwijl de medische voorzieningen beginnen bij waterzuiveringspillen tot neusdruppels en toiletgerief.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur, zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **Days of Thunder** (action/drama, 14 jr)

* * * * * *

BOTICAS (nachtdienst)
Pabao brug: Eagle, tel.: 29011.
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

* * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter Van Trigt, Ecuadorstraat 2, tel.: 21835/22991.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Boderie via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

* * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

* * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen. **tel.: 115)**

* * * * * *

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * *

TELEARUBA
TELEARUBA: 18.00 Duck tales; 18.24 Kissy Fur; 18.45 Caribscope; 19.15 CNN Sports; 19.30 Showbiz today; 19.55 Sportlotto; 20.00 Telenoticias; 20.30 The Wonder Year; 21.00 CNN international hour; 21.30 Miniserie: 'Blood & Orchids'; 22.25 World Report; 23.30 Sports tonight; 24.00 Crisis in the Gulf; 24.30 Sluiting.

* * * * * * * *

DINSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden)**: dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

TENTOONSTELLING: **tot 7 september** van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur gelegenheid tot bezichtiging expositie van werken van Project Creative Crafmanship - Watertoren te San Nicolas.

* * * * * * * *

Nieuwe zaak in San Nicolas



ORANJESTAD — San Nicolas heeft een nieuwe cocktail lounge bijgekregen: Sit 'n Chat Cocktail Lounge op Plaza Manuel Viana (Promenade). Sit 'n Chat is dagelijks open van twaalf uur 's middags tot vijf uur in de ochtend.

Foto: het lint werd voor de opening doorgeknipt op vrijdagavond. Eigenaar Trevor Nedd verklaarde dat wat muziek betreft zijn zaak met hits uit de jaren vijftig komt.

DUIDELIJKHEID NODIG OMVANG SCHULD

Voorzitter raad van directeuren van Concorde:

Manier van beslaglegging "onaangenaam en ongehoord"

ORANJESTAD — 'Een onaangenaam en ongehoord gebeuren', noemde de voorziter van de raad van directeuren van het Concorde Hotel/Casino Semiday de wijze waarop de overheid van Aruba met deurwaarders en politie het casino in de nachtelijke uren had gesloten.

In geen geval wil de directie van Aruba Hotel Enterprises - de maatschappij die het hotel beheert -het beslag leggen in discussie brengen, maar wel de manier waarop. Het casino blijft voorlopig gesloten tot duidelijkheid van de regering is verkregen, dat weer niet op een dergelijke ongehoorde wijze tot sluiting moet worden overgegaan.

De show van Vicky Carr vond zaterdagavond gewoon doorgang en het hotel blijft draaien.

De corporatie voelt zich ernstig geïntimideerd als bedrijf, terwijl de gasten lastig gevallen werden. 'Het leek meer een inval van een bende overvallers', aldus Semiday. Met nadruk stelde hij dat de maatschappij een accountantsonderzoek wenst om de juistheid van de belastingschulden vast te stellen.

Vrijdagmiddag in een gesprek met de Belastingdienst werd meegedeeld dat de schuld 23 miljoen florin bedraagt en dat de maatschappij een garantie hiervoor kon tekenen zodat het casino zonder gevaar van beslaglegging verder kan draaien.

SERIEUS

Volgens de adviseur voor Belastingzaken van het hotel, mr Angel Bermudez, die alles heeft uitgezocht, bedraagt de schuld maximaal negen miljoen. Daar tegenover stelt minister Trinidad, dat het om vijftien miljoen gaat. Er is daardoor ernstige verwarring ontstaan en de directie wenst duidelijkheid. Temeer omdat er reeds genoeg 'verhalen en geruchten' zijn verspreid om het hotel in diskrediet te brengen.

Dat er een miljoenen schuld bestaat, wordt door de directie erkend waaraan toegekend wordt dat het een serieus bedrijf is, dat bereid is haar schulden met garanties te ondersteunen. Niet begrepen wordt waaraan het hotel het verdiend heeft dat de regering thans met een dergelijke agressie optreedt. Dertien jaar geleden werd het hotel zonder garanties van de overheid gebouwd en verschaft dagelijks aan achthonderd mensen werk, waaronder vele Arubanen in leidinggevende functies. Tot vijf jaar geleden werd positief bijgedragen aan de ontwikkeling van het toerisme.

PRATT

Het is toen de PRATT-administratie geweest die een situatie heeft achtergelaten waardoor het hotel in deze hachelijke situatie is gekomen. De gevolgen hiervan ervaart de directie nog steeds bij het beheren van het hotel.

Concorde heeft altijd getracht zijn verplichtingen na te komen en nimmer geweigerd de schulden te erkennen. In sommige gevallen moesten prioriteiten worden gesteld en werden andere zaken aan de overheid betaald, zoals stroom en leveranties. Bijzonder veel aandacht werd besteed om te reorganiseren en de fouten te herstellen. Hierbij werden bij keuze van general managers voor het hotel fouten gemaakt. Vandaar al die wisselingen. Maar dat dit alles gepaard moet gaan met schade toebrengen aan de goede naam van het hotel is onbegrijpelijk. Andere hotels op het eiland hebben ook schulden aan de regering, die niet met garanties kunnen worden ondersteund en hoeveel zijn er niet vertrokken zonder hun schulden te betalen?

GELD KWIJT

'Wij hadden een dergelijke behandeling van de regering niet verwacht', aldus Semiday, 'en voelen ons nu echt in het nauw gedreven. Wij zijn bereid de zaken verder te bespreken doch moeten daarbij de zekerheid krijgen dat het casino normaal kan doordraaien. Daaraan hangt het openblijven van het hotel geheel af. Als er geen overeenkomst wordt bereikt, dan wordt niet alleen de maatschappij benadeeld maar ook de regering die zijn geld kwijt is en het personeel zijn werk en dienstjaren daar andere schuldeisers het eerste recht hebben hun geld te innen als dit mocht leiden tot een eventueel bankroet.

Gehoopt wordt dat zonder uitstel met de regering overeenstemming kan worden bereikt over de reële schuld en het aflossen daarvan, zodat niet steeds de schuld bij betalingen onveranderd blijft door boetes en dergelijke. Anders bestaat er weinig kans het hoofd boven water te houden.

Uit andere bronnen verneemt de Amigoe dat de deurwaarders tijdens hun 'inval' in het casino een bedrag van ongeveer anderhalf miljoen hebben buit gemaakt. Voorts zou bij de onderhandelingen een rol spelen dat er reeds een eerste hypotheek op het hotel aan derden bestaat doch destijds werd toegezegd dat de overheid de eerste hypotheek zou krijgen, hetgeen nog steeds niet geregeld is.

ONDERDEEL VAN DAG VAN PERS

Algemene conclusie geslaagde APAR-bijeenkomst:

Persvrijheid is in democratie onmisbaar

ORANJESTAD — De verschillende sprekers, die deel namen aan het forum dat de APAR zaterdagmorgen in Casa del Mar organiseerde ter gelegenheid van Dia di Prensa, waren het er allen over eens dat persvrijheid onmisbaar is in een democratie. Minister van Verkeer en Communicatie Elio Nicolaas stelde dit als eerste spreker bijzonder duidelijk, hetgeen in de Staatsregeling is vastgelegd, waaraan de regering zich zal houden. Hierbij stelde hij wel de vraag 'hoever die vrijheid mag gaan'. Vrijheid van pers betekent zonder censuur.

Secretaris-generaal van Felatrap (Federación Latinoamericano di Trabajadores en la Prensa), Carlos Comenares, die met het Venezolaanse parlementslid Oscar Yañez vanwege de verbinding te laat op Aruba aankwamen, vertelde over de recente ervaringen en besprekingen in Haïti waar persvrijheid ter discussie werd gesteld. Comenares stelde duidelijk dat een herhaling van 1987, waarbij persmensen mishandeld werden en een tv-journalist uit de Dominicaanse Republiek werd gedood, koste wat kost voorkomen moeten worden.

Aan het forum, dat als leider had Virgil Koolman (Dijkoo Consultants) werd deelgenomen door de munister van Verkeer Elio Nicolaas, FTA-voorzitter Anselmo Pontilius jurist mr Eddy Croes, voorzitter AHATA Gerrit Griffith en journalist Toko Winklaar. Na minister Nicolaas belichtte mr Eddy Croes de juridische kant van de persvrijheid waarbij hij de Staatsregeling aanhaalde waarin een en ander veranke ligt.

OPVOEDEN

Ook hij stelde dat er geen enkele censuur mag zijn. Hij vond dat eenieder zijn verantwoordelijkheid in deze heeft en een en ander in de Staatsregerling goed geregeld is. Hij merkte op dat wanneer er geen persvrijheid is, er dan ook geen democratie zal zijn en de gemeenschap in al zijn geledingen wordt aangetast. De pers heeft niet alleen de taak om te informeren, maar ook om op te voeden, bijvoorbeeld wanneer rechten worden vertrapt alleen maar uit gewoonte.

AHATA-voorzitter Griffith vond dat bij de belangrijke voorlichtende taak van de pers ook voorlichting van buitenlandse arbeidskrachten zeker hoort. Een vrije pers geeft volgens Griffith ook de investeerders en bezoekers meer vertrouwen. 'Opgepast moet worden dat de media misbruikt worden of onder druk gezet onder meer op advertentiegebied.

FTA-voorzitter Pontilius noemde het wederzijds respect bijzonder belangrijk doch uitte zijn bezorgdheid dat zo weinig personen uit de gemeenschap durven te reageren omdat men bang voor represailles is, een enkeling daar gelaten. Iedereen heeft het recht in en op welke situatie ook zich te laten horen. De pers heeft daarbij een belangrijke taak en moet niet afhankelijk zijn van adverteerders, die geld hebben.

Toko Winklaar was de mening toegedaan dat er op Aruba volledige democratie bestaat toch had hij wel enige bedenkingen tegen de tendenzen dat de mensen zich niet durven uiten. Hij wees erop dat met de twaalf kranten die Aruba telt iemand van buiten wel eens de indruk krijgt dat er op Aruba een 'oorlog' woedt. Hij haalde als voorbeeld aan de kwestie van de AVP-tape, die voor de pers werd gedraaid en daarna door de minister van Justitie in beslag genomen, alsmede het incident rond de Turken op de luchthaven waaruit toch wel enige intimidatie blijkt.

DISCUSSIE

De Venezolaanse gasten die na de koffiepazue nog even konden deelnemen, uitten hun bezorgdheid over de persvrijheid in de regio, onder meer in Haïti dat pas bezocht werd. Parlementslid Oscar Yañez merkte onder meer op dat wat persvrijheid betreft je onder een democratie niet kunt weten wat er geberut, terwijl dit bij een dictatuur wel het geval is.

Na de koffiepauze vond een drukke discussie over het onderwerp plaats, waarbij zowel de persvertegenwoordigers als forumleden alle gelegenheid kregen zich uit te spreken hierover. Het was bijzonder jammer dat op dit geslaagde forum slechts weinige leden van de Arubaanse pers aanwezig waren. Men schijnt er nog steeds niet van doordrongen te zijn hoe belangrijk het is tezamen te praten en te discussiëren over de persvrijheid, die iedere seconde van de dag belangrijk is voor de pers ook op Aruba.

Na de koffiepauze bracht jurist Hubert Lopez het gebeuren naar voren dat er kritiek was geuit op zijn recente publicaties in Papiamentu over de Staatsregeling van Aruba. Het ging voornamelijk om wat voor Papiamentu werd gebruikt en MEP-Statenlid Rudy Croes noemde het niet gebruiken van de door de Eilandsraad van Aruba aangenomen ortografie door Lopez onjuist. Lopez wilde nu weten of hij verplicht is bij zijn schrijven hiermee rekening te houden, waarop hij een duidelijk antwoord kreeg dat hij vrij is de ortografie te gebruiken die hij wenst.

Ook het beroepsgeheim van een journalist kwam ter sprake en werd door het forum beantwoord dat er geen wetten bestaan dat een journalist zijn bron moet noemen, maar dat hij zich wel aan de ethiek en verantwoordelijkheid moet houden.

Carlos Bislip overleden

ORANJESTAD — Op zestig-jarige leeftijd overleed zondagmorgen in het hospitaal Carlos Bislip (60).

Hij was afgelopen woensdag met ademhalingsmoeilijkheden in het hospitaal opgenomen. Carlos Bislip is een broer van Statenlid Pedro Bislip en genoot vooral in sportkringen grote bekendheid onder meer als ondervoorzitter van de Judobond, penningmeester van de ASU, secretaris generaal van het Arubaanse Olympische Comité en bestuur van de Weightliftingbond. Hij stond bekend als een uitstekende organisator.

ORANJESTAD — Onder grote belangstelling nam de Lee Tai Trading nv afgelopen zaterdagmiddag haar nieuwe gebouw aan de Eagle in gebruik. De Amigoe berichtte zaterdag reeds over de opening en groei van het bedrijf. Rudy Croes uitte in een toespraak over de voorspoedige groei van het bedrijf en de plannen om door te blijven gaan.

Op de foto: de familie Croes en Lee na de opening van het nieuwe pand.

Nieuw onderdak voor Lee Tai



Slechte naam

ORANJESTAD — Dat het Concorde Hotel niet bepaald een goede naam kreeg door de recente gebeurtenissen mocht de directeur van de raad van bestuur, Semiday, zelf ondervinden.

Toen hij op de luchthaven een taxi nam om naar Concorde te rijden, kreeg hij van de taxichauffeur -die niet wist dat hij de hoogste baas van Concorde Hotel vervoerde - te horen dat hij maar beter niet naar het Concorde Hotel kon gaan vanwege de slechte naam die het hotel heeft.

Ook het feit dat de voormalige minister mr Angel Bermudez - die ook vele jaren inspecteur der Belasting was en thans aan een particulier accountantskantoor is verbonden - schijnt bij bepaalde figuren in slechte aarde te vallen.

Eén der persmensen merkte na afloop van de persconferentie op of Semiday wel wist dat Bermudez een ex-minister uit de vorige regering was en dat men beter iemand anders als adviseur kon nemen.

Beslag op inkomsten van circus

ORANJESTAD — In het afgelopen weekeinde is het Mexicaanse circus Suarez met de nodige vertraging op Aruba opgetreden.

Zaterdagmorgen om elf uur vroeg deurwaarder Oduber politie-assistentie om conservatoir beslag te leggen op de inkomsten van het circus. De Mexicaanse vertegenwoordiger van het circus verzette zich tegen deze gang van zaken maar zich uiteindelijk bij het beslag neerleggen. Dit beslag gold de opbrengst van zaterdag en was gelegd door de man Odor, die een mondelinge overeenkomst met het circus had over vertegenwoordiging op Aruba.

Vermoedelijk zal vandaag een kort geding over deze zaak volgen. Het circus treedt deze week op Aruba op waarbij nogal fikse toegangsprijzen moeten worden betaald.

Ondertekening Elmar-aankoop

ORANJESTAD — In de vergaderzaal van het nieuwe kantoor van Buitenlandse Betrekkingen - voormalige douane/Landsontvangerskantoor dat geheel verbouwd werd - vond vanmiddag de ondertekening plaats van de aankoop van Elmar nv door de holdingmaatschappij Aruba Utilities nv. Na de ondertekening werd een persconferentie gehouden samen met prof. dr M.J.L. Jonkhart, president van de Nationale Investeringsbank (NIB), die speciaal voor deze gelegenheid naar Aruba komt.

Zoals bekend, vindt de financiering van de aankoop van de Elmar-aandelen plaats dankzij de medefinanciering van een aantal Nederlandse banken en de lokale banken ABN, Caribbean Mercantile Bank en Banco di Caribe onder leiding van de NIB.

VEEL GEPLAATSTE SPELERS ZATERDAG VERDWENEN

Moeizame zege Graf op Reinach

Ivan Lendl plaatst zich voor kwartfinales Flushing Meadow

NEW YORK - Ivan Lendl mag dan nog steeds het Amerikaanse staatsburgerschap ontberen, de banen van Flushing Meadow beschouwt hij zo ongeveer als zijn eigen achtertuin. Sinds 1982 heeft hij er nooit in de finale ontbroken. Zondag was hij de eerste, die zich voor de kwartfinales plaatste. Met de inmiddels bekende legionnairspet stevig op het hoofd gedrukt drukte de als derde geplaatste Tsjechoslowaak Gilad Bloom opzij: 6-0, 6-3 6-4.

Hij temperde daarmee het oplaaiend enthousiasme in Israel waar de doortocht van Bloom en Mansdorf naar de laatste zestien van het hoogst gedoteerde toernooi ter wereld voor een welkome afleiding van de problemen van alle dag had gezorgd.

Het overtuigende optreden van Lendl stond in scherp contrast met de gebeurtenissen op "zwarte" zaterdag, toen Brad Gilbert (Vst/8), Michael Chang (Vst/11), Goran Ivanisevic (Joe/15) bij de mannen alsmede Conchita Martinez (Spa/10) hun hoge status niet konden waarmaken.

Steffi Graf redde zich nog net, maar de moeizame 6-4 2-6 6-1 tegen de Zuidafrikaanse Elna Reinach maakte in het geheel geen indruk. Wel gaf het aanleiding tot nieuwe geruchten over een eventueel zwakke gezondheid van de Westduitse. Steffi weerde die geruchten af: "Gewoon gebrek aan concentratie. Ik ben gewend aan snel spel. Reinach vertraagde waar ze kon."

Met de 14-jarige Jennifer Capriati als komende tegenstandster tegenover zich kan zij geen twijfel omtrent haar vorm gebruiken. Een plaats bij de laatste acht is daarbij de inzet. Die positie werd zondag al bereikt door Mary Joe Fernandez (6-3 6-2 tegen Judith Wiesner) en Gabriela Sabatini (6-2 6-1 tegen Sukova).

BORIS BECKER

Tot een nieuwe confrontatie tussen Boris Becker en Goran Ivanisevic zal het op Flushing Meadow niet komen. De slungelachtige achttienjarige Joegoslaviër, die de Westduitser in de eerste ronde van Parijs uitschakelde en in de halve finales van Wimbledon tot vier sets dwong, "tankte", zoals hijzelf zei in de vijfde en laatste set tegen de Australiër Darren Cahill.

Hij had de eerste twee sets gewonnen en kon niet verwerken, dat de stugge Australiër van geen opgeven wilde weten. In die met 0-6 verloren beslissende set maakte hij onder boegeroep van de toeschouwers slechts vier punten. Tanken betekent in het spelersjargon met opzet zo snel mogelijk verliezen.

Ivanisevic kwam aardig in de buurt van die omschrijving, toen hem vanwege zijn slechte beheersing van het Engels werd gevraagd, wat hij ermee bedoelde: "Opgeven", aldus nummer vijftien van het schema. Na tweeëneenhalf uur spelen verloor ik mijn kop."

Zelfs supervisor Ken Farrar was tegen zoveel openhartigheid niet opgewassen. De Australiër treedt spelbederf meestal tegemoet met een stevige boete of een schorsing. Maar ditmaal kwam hij met een begripvolle schriftelijke verklaring, waarin hij heette, dat Ivanisevic had bedoeld te zeggen, dat hij er in de vijfde set helemaal doorheen had gezeten. Daardoor had hij de verwachtingen, die hij van zichzelf had, niet kunnen waarmaken. Dus was er geen sprake van vrijwillig opgeven.

Al met al wordt New York daarmee in de achtste finales een klapper onthouden. Ivanisevic werd met zijn krachtige opslag in staat geacht titelhouder Boris Becker serieus te testen. Ook tegen Thomas Carbonell, die Haarhuis in de eerste ronde uitschakelde, stond de Westduitser geen set af.

AGASSI WINT

Amerika zag een van zijn "bright young men" sneuvelen. Showmaker Andre Agassi knokte zich bij de laatste zestien, hoewel hij 's morgens nog officieel bericht had ontvangen dat zijn obscene bewoordingen aan het adres van de scheidsrechter waren gehonoreerd met een boete van drieduizend dollar.

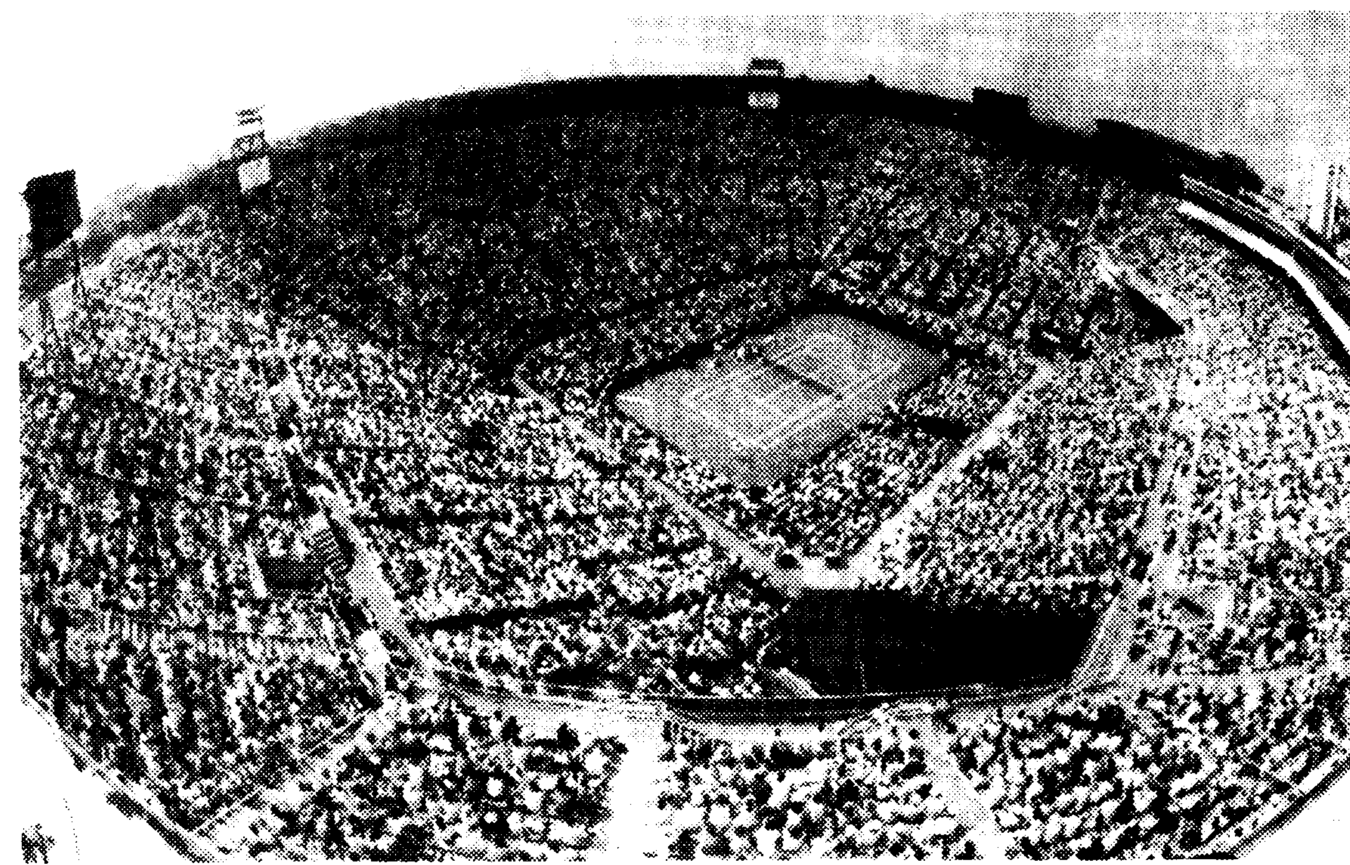
Michael Chang daarentegen vond een ontketende Tsjerkasov tegenover zich. Het braafste jongetje van de klas pakte geen set, maar weerstond in de laatste game wel drie matchpoints. Na een lange slagenwisseling sloeg hij vervolgens op het vierde de bal met zijn tweehandige backhand in het net.

Dat was geheel in lijn met de rest van het duel. "Ik zocht die lange rally's juist op, maar om de een of andere reden, kon ik dat niet volhouden" zocht Chang de schuld bij zichzelf. "Er zijn vandaag de dag zoveel goede spelers, dat een iets mindere vorm onmiddellijk wordt afgestraft."

De Verenigde Staten verloor nog een gerenommeerde vertegenwoordiger. Brad Gilbert, de nummer acht, leidde met twee gewonnen sets tegen Amos Mansdorf. Hij dacht zelf op het punt te staan zich bij de laatste zestien te voegen, maar vergiste zich in het uithoudingsvermogen van zijn Israelische tegenstander.

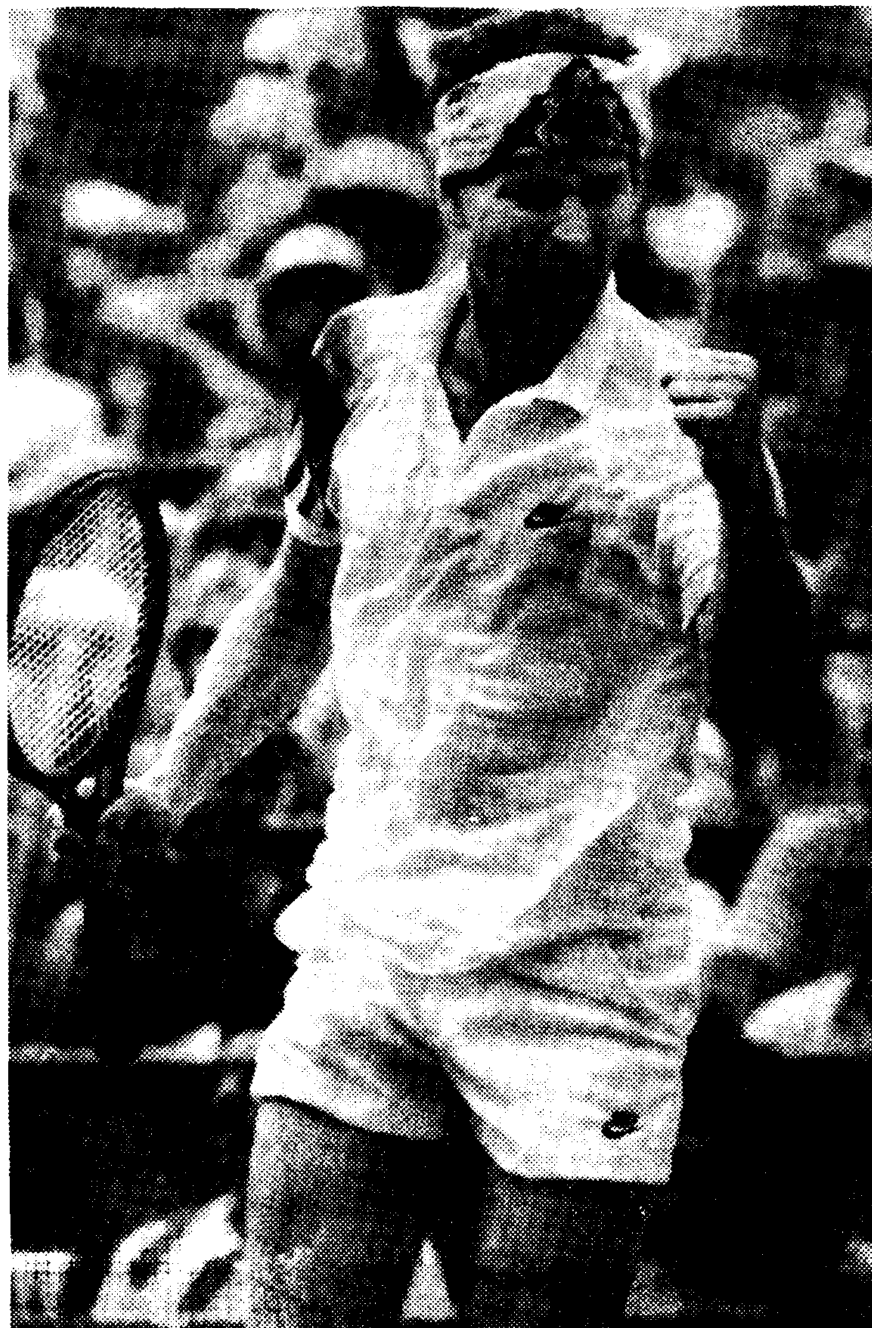
Aaron Krickstein de nummer 9, die nu tegenover Mansdorf komt te staan, doet er goed aan zich niet in slaap te laten sussen door de driesets-overwining, die hij op kosten van oud-Wimbledonkampioen Pat Cash behaalde.

VOETBAL / DUBAI - Valeri Lobanovski, de voormalige bondscoach van de Sovjetunie, heeft een tweejarig contract getekend bij de nationale bond van de Verenigde Arabische Emiraten. De 51-jarige Sovjet-trainer is de opvolger van de Braziliaan Carlos Alberto Perreira, die het oliestaatje voor de eerste keer naar een eindronde van een wereldkampioenschap leidde. In Italië werden in de voorronde drie nederlagen geleden. Lobanovski kon de Sovjetunie evenmin naar de tweede ronde leiden. Hij gaat in zijn nieuwe functie 55.000 gulden per maand verdienen.



■*Meer dan 20.000 toeschouwers kwamen af op het duel tussen John McEnroe en Emilio Sanchez.*
De foto geeft een overzicht van de hoofdbaan van Flushing Meadow.

■*John McEnroe viert zijn overwinning in vijf sets op de Spanjaard Emilio Sanchez.*
De Amerikaan had voor zijn partij vier uur en 19 minuten nodig en won met 6-7, 6-3, 6-4, 4-6, 3-6.



3-1 Winst in feite te weinig

Groningen drukt niet door tegen Roda JC

GRONINGEN - Roda JC mocht niet mopperen dat bij FC Groningen de schade tot een nederlaag van 1-3 beperkt bleef. De Limburgers kregen in de tweede helft alle hoeken van het veld te zien. Ze dankten het aan doelman Bolesta, dat de al bij rust bereikte 3-1 stand niet veranderde.

Hennie Meijer en Mart van Duren lieten voor FC Groningen de mooiste kansen liggen, waardoor de score voor Roda geen beschamende proporties aannam.

De grote man - ook in letterlijke zin - bij de noorderlingen was Harris Huizingh. Hij won alle kopduels van zijn tegenstrever Rene Trost. Vrijwel elke aanval van de Groningers leidde daardoor tot paniek in de Roda-defensie, waar de kopsterke Verhagen (armbreuk) werd gemist.

"Vorige week tegen Twente was een fout van Diliberto de oorzaak van de nederlaag, nu was dat Trost die wel vijftien keer van Huizingh verloor", verzuchtte trainer Jan Reker. "We hadden helaas niemand anders die op Huizingh kon spelen".

Huizingh was de grondlegger van de zege van Groningen. Eerst profiteerde Roossien van een van zijn doorkopballen (1-0). Hoewel Roda snel langszij kwam dankzij Arnold, die de wat slappe Veenhof in de lucht aftroefde, werd het vonnis over de Limburgers al voor de pauze voltrokken.

MOOISTE TREFFER

Bij een corner concentreerde de hele Roda-defensie zich op Huizingh, waardoor Holband in alle vrijheid kon inkoppen. De mooiste treffer kwam van hoofdrolspeler Huizingh, die een fraaie combinatie tussen Meijer en Wilson met een snoekduik afrondde: 3-1.

FC Groningen had na de pauze alle gelegenheid de score uit te bouwen, maar liet een tiental kansen onbenut. De bijna 12.000 toeschouwers hadden desondanks geen reden tot klagen. De noorderlingen legden schitterende combinaties op de mat. Het ontbreken van de Joegoslavische balgoochelaar Djurovski (knieblessure) werd zelfs niet opgemerkt.

Winst voor Sta Rosa Indians en Scorpions

WILLEMSTAD — Sta Rosa Indians/Mennen Speedstick en Royal Scorpions/Mr Baseball behaalden in het afgelopen weekeinde winst in het kader van de AA-klasse baseballstrijd. Vooral het door Scorpions behaalde resultaat heeft implicaties voor de strijd om kwalificatie voor de play-offs. Zowel Groot Kwartier Stars als Scorpions zelf zijn daarmee een stapje dichter bij plaatsing gekomen, terwijl de mogelijkheden voor Brewers en kampioen 1989 Sta Maria Pirates nog kleiner zijn geworden.

Lijstaanvoerder Indians bestreed zaterdagavond het als tweede geplaatste Wild Cats/Banco di Caribe en won na een aanvankelijk gelijkopgaande strijd (1-1 tot en met de vierde inning) toch met gerieflijke cijfers: 7-2. Indians produceerde namelijk, met minder honkslagen dan Cats, twee punten in de vijfde inning, één in de zesde en nog eens drie in de zevende inning, daarbij geholpen door in totaal vijf misgrepen van de velders van Cats. Speler/manager Lipo Elhage zorgde daarbij voor de nodige inspiraties van zijn spelers met twee homeruns. Sharnold Adriana had ook een uitstekende avond aan slag met drie honkslagen in drie beurten en drie RBI's.

De eindcijfers waren: 7-8-2 en 2-10-5. Rupert Straker eindigde als winnende werper. Hij wierp vijf innings en werd daarna vervangen door Ronnie Inesia die evenals Straker vijf honkslagen en één run toestond. Bij Cats verzorgden Tyron Christopher (zes innings) en Cedric Martha het heuvelwerk. Eerstgenoemde eindigde als verliezer. Remick Bernadina was beste slagman bij Cats met drie honkslagen in vijf beurten.

Zondagmiddag leidde pitcher Rignald Martina Royal Scorpions naar een 5-0 shutout overwinning op Amstel Brewers. De Brewers bleken nog steeds qua offensief hun vorm niet te hebben hervonden. De 'slump' die zich vanaf de vierde ronde inzette, duurt onverminderd voort. Gistermiddag kwamen zij niet verder dan twee honkslagen tegen Rignald Martina. De wedstrijd daarvoor gingen zij met 0-6 onderuit tegen Wild Cats (zeven hitter van Nato Anasagasti) en daarvoor met 0-3 tegen Sta Rosa Indians (one-hitter van Orsendo Clemencia waarbij de enige honkslag pas in de laatste inning na twee outs geslagen werd). In hun eerste wedstrijd in de vierde ronde incasseerden zij een nederlaag van 1-8 tegen GK Stars waarbij slechts drie honkslagen werden geproduceerd tegen pitcher Gilbert Juliana.

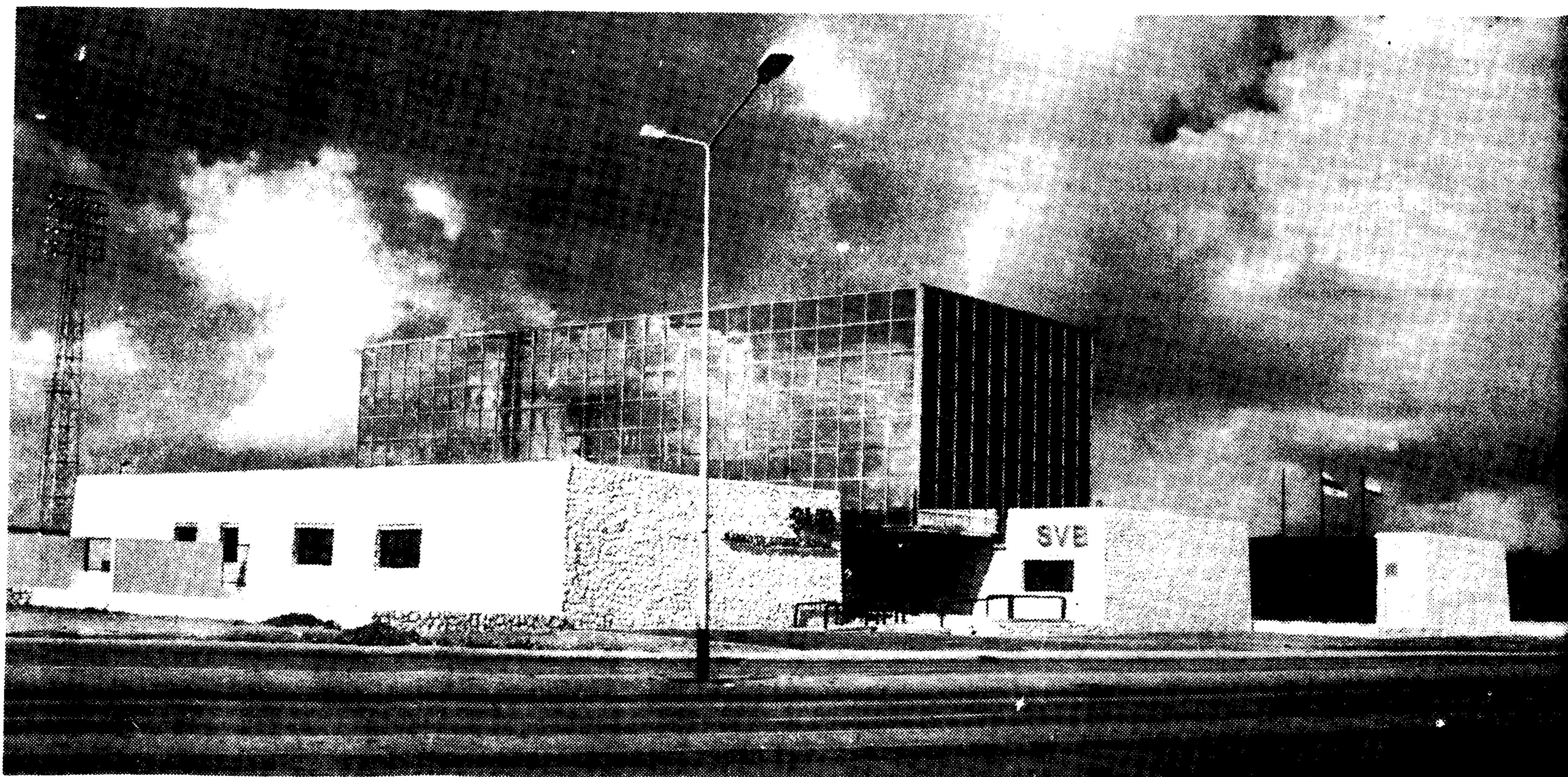
Een allesbehalve gunstig record dus voor Brewers in de vierde ronde. Zij zijn dan ook inmiddels afgegleden naar een achterstand van vier wedstrijden op Scorpions dat zich boven hen bevindt. Niet minder dan veertien keer werden de slagmensen van Brewers door Rignald Martina via drieslag uitgeschakeld wat ook een teken aan de wand is. Het leek er aanvankelijk op alsof Brewers gistermiddag op het Tio Daou Ballpark goed partij zou geven. Pas in de vierde inning slaagde Scorpions er in zijn eerste twee punten op het scorebord te brengen middels een tweehonkslag van Elton Bacuna en een sacrifice fly van Giovanni Macaya. In de zevende inning kreeg Brewers de genadeslag toen Scorpions nog drie punten produceerde voor een 5-0 stand. Rignald Martina droeg daarbij zelf bij met een homerun. Punt nummer vier werd op een honkslag van Victor Caldera gescoord en punt nummer vijf op een squeeze play.

De eindcijfers waren: 5-9-0 en 0-2-1. Martina legde de gehele route af. Tekenend voor de problemen bij Brewers is het feit dat alle pitchers die in de vierde ronde tegen Brewers zijn aangetreden zich de volle negen innings op de heuvel hebben weten te handhaven. Richinel Elisabeth eindigde als verliezende werper. Hij werd in de zevende inning vervangen door Richard Isenia.

De competitie wordt vanavond voortgezet met de ontmoeting tussen GK Stars en Wild Cats. Cats heeft thans een record van 17-8 en GK Stars van 15-9; zij nemen respectievelijk de tweede en derde plaats in.



SVB Sociale Verzekerings Bank Curaçao


Het moderne gebouw van de Sociale Verzekerings Bank aan de Pater Euwensweg

30 jaar

PABIEN

In en rond de Golf

De Britse premier Margaret THATCHER heeft zondag in een door de tv uitgezonden vraaggesprek de Iraakse leider Saddam Husayn bedreigd met strafrechtelijke vervolging wegens oorlogsmisdaden. Volgens Thatcher kan Iraq voor een internationaal gerechtshof gesleept worden vanwege alle daden volgend op de annexatie van Kuwayt. "Mocht de gijzelaars iets overkomen dan kunnen we hetzelfde doen als indertijd in Neurenberg met Nazi-Duitsland is gebeurd. We veroordelen de verantwoordelijke personen voor hun barbaars en onmenselijk gedrag". "Ik beschouw hem niet als een gevaarlijke gek. Ik zie hem als iemand die zeer berekenend en sluw is en geen enkel respect heeft voor de rechten van het individu", aldus de premier.

***

In de Jordaanse hoofdstad Amman kwam zaterdagavond een vliegtuig van Iraqi Airways uit Baghdad aan met bijna 80 buitenlandse evacuees, onder wie zeventig Japanners. In het toestel reisden ook tussen 4 en 6 Australiers mee, zo verluidt. De groep Japanners, die uit Kuwayt was overgebracht naar Baghdad, bestaat uit veertig vrouwen, achttien kinderen, tien zuigelingen en een man. Ze worden nadat ze na de Iraakse invasie in Kuwayt een maand in hun bewegingsvrijheid waren beperkt, nog zaterdagavond met een speciale vlucht van Japan Airlines naar huis vervoerd.

**

IRAQ heeft 10 buitenlandse mannen opgepakt nadat ze zaterdag met hun echtgenoten in Baghdad bij een instantie uitreispapieren gingen halen. Aldus VS-Buitenlandse Zaken. 7 Van de mannen zijn Brits en de andere 3 zijn Amerikanen.

***

HONDERDEN mensen die door de Iraakse autoriteiten in Kuwayt waren opgepakt kort na de invasie in het oliesjeikdom, worden nog steeds vermist. Aldus de VS-mensenrechtengroep Middle East Watch. Onder de vermisten zijn officieren uit het Kuwaytse leger, ambtenaren van de Kuwaytse regering en dissidente Irakezen, aldus de groep in een communique. Ze maakt zich zorgen om hun lot gezien de houding van de Iraakse strijdkrachten jegens Kuwayti's en mensen met een niet-Westerse nationaliteit in Kuwayt.

***

Verscheidene KUWAYTI'S zijn gedood en andere verwond toen de Iraakse militairen het vuur openden op mensen die vreedzaam tegen de bezetting van hun land door Iraq protesteerden. Aldus de VS-mensenrechtengroep Middle East Watch. De groep is niet in staat het aantal doden of gewonden nauwkeurig aan te geven.

***

Er wordt niet meer op zo grote schaal BRANDGESTICHT in Kuwayt als in de eerste dagen na de Iraakse bezetting. Dat komt door het feit dat de brandstichters snel zijn gestraft en omdat zulks in het openbaar gebeurde, aldus VS-bronnen. Verscheidene mensen die na brandstichting waren verhoord, zouden zijn terechtgesteld.

***

De LIBISCHE leider Muammar Al-Gadaffi heeft zondag gezegd dat zijn land geen boycot zal uitvoeren van de voedseltransporten naar Iraq. Daarmee is Libie het eerste land dat expliciet te kennen geeft niet langer mee te willen werken aan de uitvoering van het door de VN opgelegde handelsembargo. "Het is voor ons niet mogelijk te participeren in een actie waardoor mensen en kinderen in Iraq verhongeren", aldus Gadaffi in een toespraak waarvan de tekst zondag door het Libische persbureau JANA werd verspreid. Gadaffi heeft Iraq de mogelijkheid geboden belastingvrij in de Libische havens voedsel en brandstof in te slaan.

***

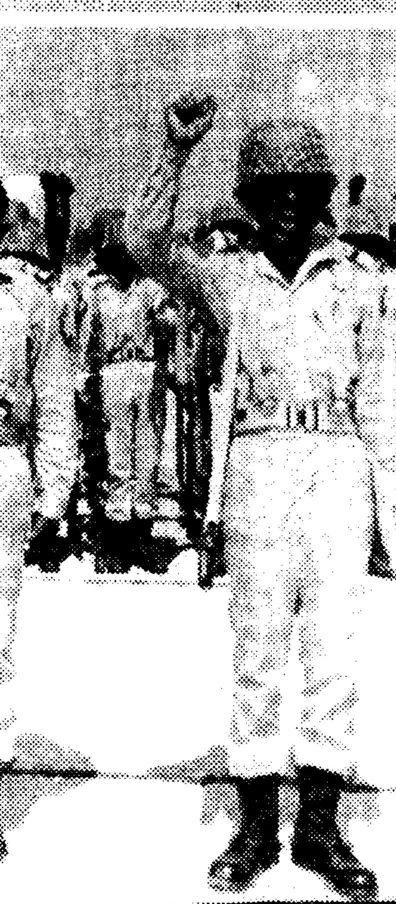
Officiers en matrozen van de 2 NEDERLANDSE marineschepen die op weg zijn naar de Straat van Hormuz willen gevarengeld voor het riskante karwei dat ze in het Golfgebied moeten gaan klaren. Aan boord van de fregatten Witte de With en Pieter Florisz, die momenteel in de Rode Zee varen, heerst grote ontevredenheid over de salariering. Ook het verschil in toelage voor gehuwden en ongehuwden zit velen dwars. Een getrouwde officier, hoofd van dienst, verdient daardoor bijna net zo veel als een ongehuwde matroos. Het verschil in de uitkering bedraagt tussen de 900 en 1000 gulden bruto per maand.

***

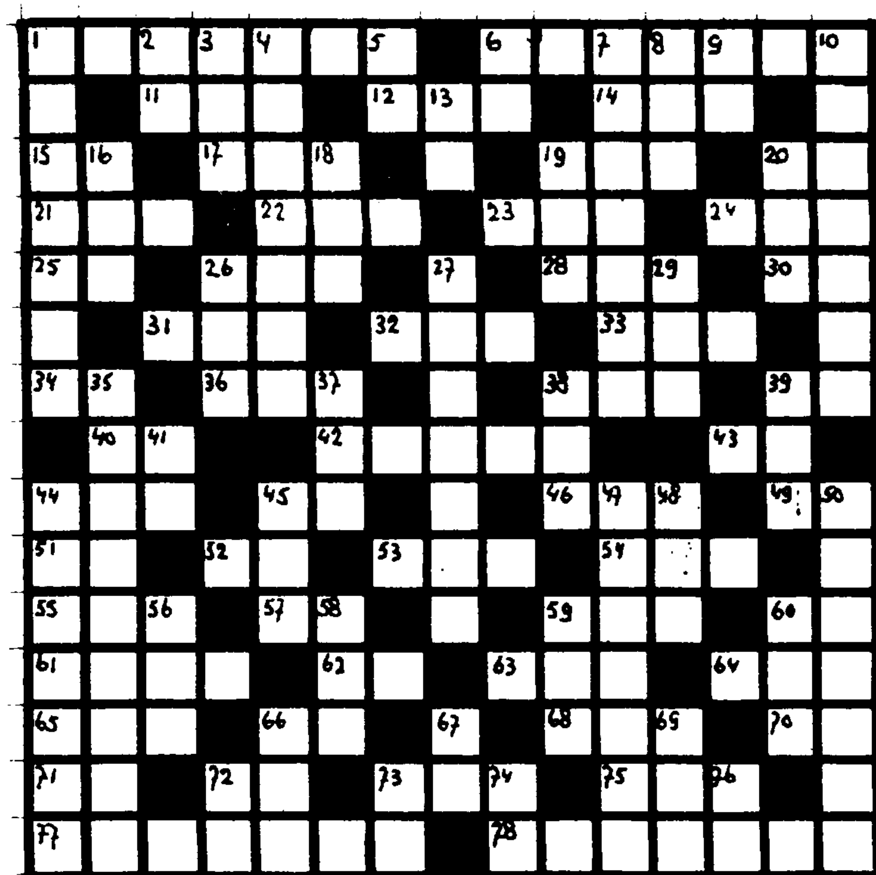
De PAKISTAANSE regering heeft zaterdag de eerste groep Pakistaanse soldaten naar Saudiarabie gestuurd. De commandant van de 350 militairen noemde hen bij vertrek "soldaten van de Islam die bereid zijn te sterven". Legerfunctionarissen deelden mee dat Pakistan de komende dagen een 5000 man tellende infanteriebrigade overbrengt naar het Arabische schiereiland. De Pakistaanse autoriteiten verklaarden dat tot de troepenzending is besloten op grond van een Saudi's-Pakistaans verdrag uit 1982. De troepen hebben de opdracht "de heilige plaatsen" in Saudiarabie te beschermen en zullen niet meedoen aan een aanval op Iraq.

***

Als Islamitische strijders

■ *RAWALPINDI - De eerste lichting Pakistaanse militairen die in Saudiarabie dienst gaat doen zong voor het vertrek het Islamitische strijdlied Allah-o-Akbar (God is groot). De Pakistaanse eenheid zal niet meedoen als er besloten mocht worden Iraq aan te vallen.*
(AFP-satellietfoto)



HORIZONTAAL: 1. Onhandig persoon; 6. Aangenaam iets; 11. Rund; 12. Oppervlaktemaat; 14. Vordering; 15. Bolgewas; 17. Nederlandse Omroep; 19. Voorschrift; 20. Bom; 21. Dun; 22. Plant; 23. Kraag; 24. Bedrog; 25. Senior; 26. Twijg; 28. Een zekere; 30. Bijwoord; 31. Slang; 32. Bedorven; 33. Ivoor; 34. Muzieknoot; 36. Nauw; 38. Kunstwerk; 39. Deel van de Bijbel; 40. Familielid; 42. Toevluchtsoord; 43. Lidwoord; 44. Schel; 45. Spil; 46. Huisdier; 49. Persoonlijk voornaamwoord; 51. Meisjesnaam; 52. Oude lengtemaat; 53. Sprookjesfiguur; 54. Geestelijke; 55. Griekse godin; 57. Bijwoord; 59. Dronken; 60. Helium; 61. Raam; 62. Voegwoord; 63. Inferno; 64. Boom; 65. Deel van een schip; 66. Verenigde Naties; 68. Klap; 70. Maanstand; 71. Persoonlijk voornaamwoord; 72. Oosterlengte; 73. Ivoor; 75. Optelling; 77. Glitter; 78. Baas.

VERTIKAAL: 1. Vaartuig; 2. Puk; 3. Hoogste punt van een dak; 4. Duitser; 5. Muzieknoot; 6. Persoonlijk voornaamwoord; 7. Visgerei; 8. Aanwijzend voornaamwoord; 9. Spil; 10. Redetwist; 13. Muzieknoot; 16. Europeaan; 18. Bijwoord; 19. Pijn; 20. Lidwoord; 26. Gesloten; 27. Predikant; 29. Priem; 35. Misschien; 37. Vluchtige stof; 38. Ieder; 39. Zelfkant; 41. Bijwoord; 44. Behaard; 45. Zangstem; 47. Ontleder; 48. Voorzetsel; 50. Ook niet; 56. Boom; 58. Getal; 59. Duw; 60. Kip; 66. Insekt; 67. Laatstleden; 69. Sleepnet; 72. Voorzetsel; 73. Bijwoord; 74. Per persoon; 76. Soort onderwijs.

OPLOSSING VORIGE WEEK

HORIZONTAAL: 1. Toosten; 7. Visser; 12. Jas; 13. Teler; 15. Mom; 16. Uk; 17. Pink; 18. Etalage; 21. Niet; 22. Duim; 23. Lip; 24. IRA; 26. Bonn; 28. En; 29. Oase; 31. Demi; 32. Tarra; 34. Aanval; 36. Enorm; 38. i.m.; 39. Tante; 41. Oom; 42. A.m.; 43. Prak; 44. Elegant; 47. Laren; 49. Bron; 50. Noot; 52. Ed; 53. Kost; 55. Olé; 56. Set; 58. Loot; 59. Mild; 61. Iranier; 63. Vaak; 64. Je; 65. Sar; 66. Drama; 68. Dan; 69. Setter; 70. Unaniem.

VERTIKAAL: 1. Tak; 2. Os; 3. Stier; 4. Tent; 5. Elk; 6. Ne; 8. Imam; 9. Sol; 10. Smal; 11. Roepnaam; 12. Julio; 14. Reunie; 17. Pi; 19. Tin; 20. Gier; 21. NASA; 22. Dom; 25. Raam; 26. Belt; 27. Barman; 30. Entree; 31. Dank; 32. Toog; 33. Rm; 35. Vaan; 37. Noen; 38. Iglesias; 40. Eerst; 42. Atol; 43. P.R.; 45. Lot; 46. Nood; 48. Ader; 49. Boord; 51. Teken; 53. Koe; 54. Liaan; 57. Tast; 58. Lire; 59. Mama; 60. LK; 62. Nat; 63. Van; 64. Jam; 67. RU; 68. De.

Uit het grote aantal inzendingen van dez Amigoe-kruiswoordpuzzel van verleden week is uiteindelijk als gelukkige winnaar van de weekprijs van 25 gulden getrokken:

W.L.M. v.d. Burg
Torricellistr. #19
Oranjestad
Aruba

De winnaar kan zijn/haar prijs na identificatie afhalen op het kantoor van de Amigoe. (tot drie uur)
Oplossingen moeten ingediend zijn op Curaçao vóór donderdagmorgen tien uur en op Aruba vóór woensdagmiddag vijf uur en duidelijk en op enveloppe vermelden:
KRUISWOORDPUZZEL

Curaçao: POB 577, Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110 en Bonaire: Kaya Governador Debrot 154 t.n.v. Hubert Linkels.

EINDHOVENAREN IN NIJMEGEN SLECHTS 1-1

Romario, Gerets en van Aerle geblesseerd

Hooghartig PSV door vechtend NEC gestraft

NIJMEGEN - PSV had kunnen voorkomen dat NEC nog steeds deel uitmaakt van de topgroep in de eredivisie. PSV heeft het echter niet gewild.

Met de stuitende hooghartigheid van mensen die alles beter denken te kunnen, zonder enige schijn van werkelijk te willen vechten, heeft de bijna-kampioen van het vorige seizoen slechts gebruik willen maken van zijn technische vaardigheid: 1-1.

Dat was te weinig tegen de Nijmeegse vechters, die met een bewonderenswaardige inzet de weg naar Brookhuis afgrendelden nadat de aanloopmoeilijkheden waren overwonnen. NEC verdiende, al was het maar omdat alle beschikbare middelen werden gebruikt, het gelijke spel van 1-1, dat door Koeman en een strafschop van Arts al binnen twintig minuten op het bord stond.

Leen Looyen, de Nijmeegse coach, verontschuldigde zich na afloop, geheel ten overvloede, voor het feit dat zijn ploeg de 14.000 toeschouwers voornamelijk verdedigend voetbal had geboden.

"Maar", voegde hij er aan toe, "wanneer 2 1/2 miljoen tegenover 30 miljoen staat, moet je enige concessies doen op het punt van je aanvallende aspiraties. Wij hadden iets verder naar voren kunnen spelen, dan waren wij wat meer aan de bal geweest, dan hadden wij het onszelf waarschijnlijk ook iets minder moeilijk gemaakt.

Ik ben blij met het resultaat, al is dat niet helemaal onze eigen verdienste. Een fitte Romario is vrijwel zeker het verschil tussen 1-1 en 1-2, met Gerets en Van Aerle zou PSV zonder twijfel agressiever hebben gespeeld."

De verontschuldiging van afwezige, of niet fitte elementen, gaat op voor een club die krap in zijn mankracht zit, niet voor de duurste voetbalorganisatie van Nederland.

Collega Robson vond dat zijn ploeg teleurstellend, te conservatief, te weinig indringend, had gespeeld. "Wij hebben zo veel balcontacten nodig gehad, zo veel tijd gebruikt, zo weinig goede laatste passes gegeven dat wij de sterke verdediging van NEC vrijwel nooit uit positie hebben kunnen spelen."

Het gebrek aan durf van PSV, de ontelbare risicoloze breedtepasses, maakte de wedstrijd vervelend en bood verdedigers Cees Lok, Cees van der Linden en Frans Paymans de gelegenheid uit te groeien tot de opmerkelijkste spelers van het duel.

Het drietal dat, niet alleen door zijn lengte, overtuigde in het hart van de verdediging, werd braaf gesteund door Hoeks en Faber, oud PSV-ers die graag wilden laten zien dat de technische staf in Eindhoven zich op hun kwaliteiten verkeken heeft.

Dat is mogelijk, al werd het door het tijdrovende gedreutel, niet onweerlegbaar aangetoond. Zeker is wel dat de huidige technische bazen in Eindhoven zich verkijken op het materiaal van dit moment. Het opstellen van de niet-fitte Romario was een misgreep, die halverwege werd hersteld, nadat de Braziliaan -gebonden door Lok- slechts een keer zijn gezicht had laten zien met een mislukte kopbal.

Bosman, achterop geraakt in de voorbereiding, sukkelde enigszins overbodig mee achter de frontlijn en werd vervangen door Scheepers, die nog eens aantoonde dat hij ook niet meer is dan een wisselspeler-uitnood.

Het lamleggen van PSV was echter ook een verdienste van NEC. Van de grimmige middenvelders Aalbers, Van Wanrooy en vooral Arts, die de aanvallende neigingen van Popescu beteugelde. De Roemeen overigens was niet in zijn beste doen, na een vroeg in de wedstrijd opgelopen "tik" en daardoor werden Koot en Valckx gedwongen de opbouw uit de verdediging te verzorgen. Zoiets moet voor iedere coach uit de eredivisie een angstbeeld zijn.

PSV speelde in feite alleen aanvaardbaar in de beginfase toen NEC's nieuwe verdediging zich nog niet helemaal georiënteerd had. Heintze, steeds opkomend, profiteerde daarvan en was de grondlegger van Koemans vroege openingstreffer. Zijn tweede sterke actie werd door Romario misbruikt.

Toen echter was de stand al 1-1, na een overtreding van Popescu en een vrije trap van Arts, waarna eerst Sanchez Torres de lat raakte en Lok vervolgens de "reddende" hand van Koeman. Het ontging scheidsrechter Schuurmans, maar niet grensrechter Luyten, waardoor de gerechtvaardigde Nijmeegse protesten toch een strafschop opleverden. Arts gebruikte de kans.

De laatste zeventig minuten waren, tot de rand van het strafschopgebied, helemaal voor PSV dat ongeïnspireerd en dom -veel hoogs naar het strafschopgebied, waar NEC's langste en felste mannen stonden- een winstpunt afstond aan een elftal dat er om zijn inzet, maar ook alleen daarom, recht op kon doen gelden.

Topschutters eredivisie

DEN HAAG - In één wedstrijd heeft de nieuwe spits van Feyenoord, Van der Laan, zich naar de top van het schutters-klassement geschoten. Slachtoffer werd de meest zuidelijke ploeg uit Nederland: MVV.

De schutterslijst ziet er na twee duels als volgt uit:
1. Van der Laan (Feyenoord) 4.
2. Stewart (Willem II), Van Geel (Willem II) 3.
4. Maarten de Jong (Heerenveen), Vanenburg (PSV), Romario (PSV), Mulder (FC Twente), Loeffen (Vitesse), Berghuis (Volendam) 2.

Rudy Dhaenes wereldkampioen

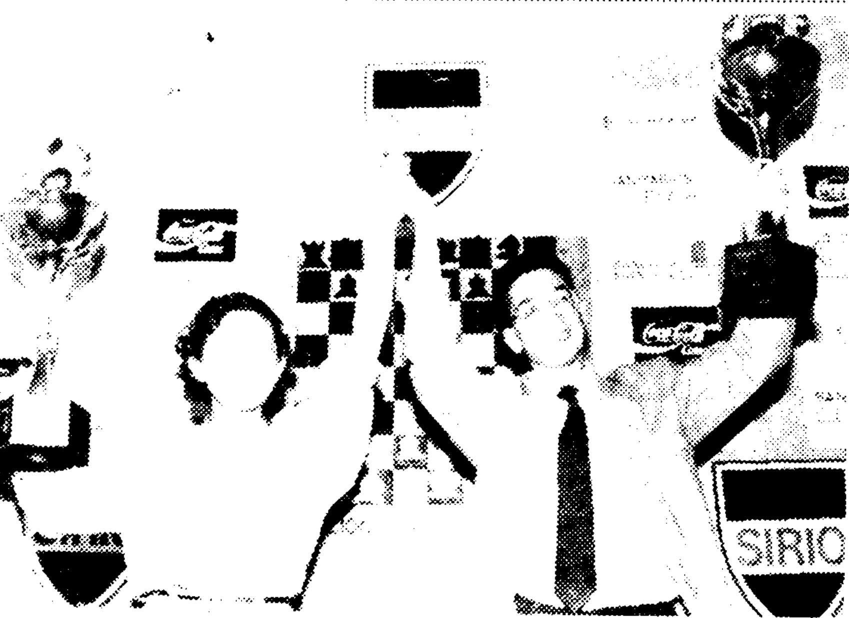


UTSUNOMIYA - De nieuwe wereldkampioen bij de beroepswielrenners is de Belg Rudy Dhaenens (foto).

Tijdens de wereldtitelstrijd in het Japanse Utsunomiya kwam de Belg als eerste over de eindstreep voor zijn landgenoot De Wolf. De Amerikaan Greg Lemond werd vierde.

De Nederlander Erik Breukink was de enige die zich tijdens de titelstrijd enigszins op de voorgrond plaatste. De rest van de Nederlanders speelde geen rol van betekenis.

Jeugdwereldkampioenen schaken



SANTIAGO DE CHILE - In Santiago de Chile is het jeugdwereldkampioenschap schaken afgelopen.

Bij de vrouwen zegevierde de Russische Kettino Kakhiani (links). Wereldkampioen bij de heren werd Ilia Gurevich, een tot Amerikaan genaturaliseerde Rus.

Aan het wereldkampioenschap namen meer dan honderd deelnemers uit zevenenveertig landen deel.

Liverpool ongeslagen

LONDEN - De uitslagen van de derde ronde in de Engelse eerste divisie zijn:

Arsenal - Tottenham 0-0, Coventry - Nottingham Forest 2-2, Crystal Palace -Sheffield United 1-0, Derby - Wimbledon 1-1, Leeds -Norwich 3-0, Liverpool -Aston Villa 2-1, Manchester City - Everton 1-0, Queen's Park Rangers - Chelsea 1-0, Southampton -Luton 1-2, Sunderland -Manchester United 2-1.

Stand:

1. Liverpool	3-9
2. Leeds United	3-7
3. Arsenal	3-7
4. Crystal Palace	3-7
5. Tottenham	3-5
6. Manchester Un.	3-4
7. Coventry	3-4
8. Luton Town	3-4
9. Sunderland	3-4
10. Southampton	3-4
11. Queens Park Rangers	3 - 4
12. Wimbledon	3-4
13. Chelsea	3-3
14. Manchester Ci.	2-3
15. Norwich City	3-3
16. Derby County	3-2
17. Nottingham	3-2
18. Aston Villa	2-1
19. Sheffield Un.	3-1
20. Everton	3-0

Ridderhof na ruim half uur uit het veld gestuurd

Vitesse met man meer te sterk voor SVV: 3-0

ARNHEM - De nieuwe richtlijnen voor de scheidsrechters hebben ook SVV de eerste schade berokkend. Tegen Vitesse kreeg verdediger Ridderhof zondag al in de 37e minuut zijn tweede gele (dus rode) kaart van scheidsrechter Overkleeft.

Twee minuten later moest ook trainer Dick Advocaat naar de tribune vertrekken, nadat hij Overkleeft voor thuisfluiter had uitgemaakt. Daarmee was de weerstand van SVV gebroken. Vitesse liep in de resterende speeltijd soepel uit naar een overwinning van 3-0.

De gebeurtenissen in het laatste kwartier van de eerste helft waren bepalend voor het wedstrijdverloop. Het positiespel van Vitesse is dusdanig goed verzorgd dat een meerderheid vroeg of laat altijd wordt uitgebuit.

De 18-jarige spits Loeffen deed dat in de eerste helft en kort na het begin van de tweede helft moest SVV-doelman Hiele ook op een vrije trap van Eijer het antwoord schuldig blijven. Uit een door invaller Visser geforceerde strafschop schoot Van den Brom Vitesse in de slotminuut naar 3-0.

De met rood bestrafte Ridderhof kon weinig begrip opbrengen voor de strafmaatregelen van scheidsrechter Overkleeft. Ridderhof: "Over die eerste gele kaart doe ik niet moeilijk. Die was terecht. Maar die tweede sloeg nergens op. Ik wilde nota bene opzij stappen om Eijer niet te blokkeren.

Ik maakte absoluut geen overtreding. Het was ook helemaal niet nodig want achter me stonden nog verschillende medespelers. Eijer had echt geen vrije doortocht gekregen."

'MEER IN HUIS'

SVV's trainer Advocaat wilde aan het voorval niet te veel woorden vuil maken. "Wel of niet terecht, de belangrijkste reden van de nederlaag is het feit dat Vitesse meer voetbal in huis heeft dan wij."

Zowel Advocaat als zijn collega Bert Jacobs kende zondag personele problemen die vooraf voor de nodige twijfels hadden gezorgd. SVV moest het ontbreken van Tebbenhoff en Barendse opvangen, terwijl bij Vitesse niet alleen Thijssen (achillespeesblessure) maar ook een complete voorhoede ontbrak: Hilgers, Van Arum en Cocu.

Van den Brom was de logische vervanger van Thijssen in de achterste lijn, maar dat ging wel ten koste van Vitesses aanvallende kracht. Na het wegzenden van Ridderhof hielp Loeffen, die vorige week tegen Sparta ook al scoorde, Vitesse echter over het dode punt heen.

SVV, met Boessen als rechter middenvelder, kon de vele gaten niet meer stoppen en mocht van geluk spreken dat Vitesse na het snelle doelpunt van Eijer na rust, niet meer echt aandrong.

De door blessures uitgedunde selectie van Vitesse wordt komende week aangevuld met de Sovjetrus Kroetov. De talentvolle middenvelder, wiens werkvergunning is verlengd tot februari volgend jaar, arriveert woensdag in Nederland.

Trainer Jacobs van Vitesse ziet in Kroetov een geschikte vervanger voor Van den Brom als deze in verband met de blessure van Thijssen noodgedwongen laatste man moet spelen.

MVV erg zwak in De Kuip: 6-0

Van der Laan geeft Feyenoord ruime zege

ROTTERDAM - Met Haagse bluf heeft Feyenoord het zwakke MVV verslagen. Mede door vier doelpunten van Harry van der Laan, de van FC Den Haag overgenomen topschutter, werd het bij de eerste echte thuiswedstrijd van [illegible] 6-0.

De ploeg uit Maastricht presenteerde zich in Rotterdam als een degradatiekandidaat.

De wedstrijd was na tien minuten beslist. In dat tijdsbestek had Van der Laan al twee keer gescoord en legde MVV zich bij de nederlaag neer. Wat zich verder afspeelde was salonvoetbal. Slechts Maastrichtenaar Vincent zorgde met enkele verslinkingen sporadisch voor gevaar. Door nog twee keer Van der Laan, Sabau en Kiprich liep de thuisclub na de rust verder uit.

Technisch directeur [illegible] was ondanks de [illegible]produktie niet geheel tevreden. "In de eerste helft zijn we goed begonnen, in de tweede evenens. Beide keren was er echter ook sprake van een terugval. Het is de bedoeling dat we [illegible] minuten op [illegible] spelen. Zover zijn we nog niet."

Bovendien was MVV nauwelijks een maatstaf. Of Van der Laan in wedstrijden waarin het er echt op aan komt ook zo gemakkelijk het doel treft, moet nog blijken. Of de dit keer door Metgod geleide [illegible] de basis blijft evenens. Feit is dat Feyenoord beter is geworden. Hoeveel beter is nog onduidelijk.

SABAU KLASSE APART

Sabau is voorlopig een klasse apart in De Kuip. Gefluisterd wordt dat de Roemeense international zo goed is, dat zijn medespelers hem [illegible] begrijpen. De Goey heeft als opvolger van Hiele nog geen foutje gemaakt.

Lokhoff [illegible] zich opnieuw [illegible] als aanvallende flankverdediger goed te handhaven. Van der Laan lijkt voorlopig net zo gemakkelijk doelpunten te maken als vorig seizoen bij FC Den Haag, toen hij er in zijn eerste jaar in de eredivisie 21 inschopte.

In zijn hernieuwde poging weer topclub te worden gokt Feyenoord voorlopig op de aanval. Tegen MVV speelden vier echte spitsen en zeker twee offensief ingestelde middenvelders. Van hen viel slechts de centrale man, Keur, volledig uit de toon. De speler vond zichzelf zo slecht, dat hij in de rust om vervanging vroeg. Bengtsson gaf gehoor en deze oproep en [illegible] in.

Topschutters eerste divisie

DEN HAAG - De top van de topschutters in de eerste divisie kent een [illegible] lijstaanvoerder: Van [illegible]. Hij heeft [illegible] gescoord dan Hofstede ([illegible]) en Cornelissen (NAC): 6.

Opvallend is de positie van Van Kooten. De nieuwkomer in het betaald voetbal heeft tot nu toe vier keer gescoord.

De topscorers in de eerste divisie zijn:

[illegible]

Uitslagen en standen betaald voetbal

DEN HAAG - De uitslagen van de dit weekeinde gespeelde wedstrijden in de ere- en eerste divisie zijn:

Eredivisie

NEC - PSV	1-1
FC Utrecht - Heerenveen	1-2
Volendam - RKC	2-0
FC Groningen - Roda JC	3-1
Vitesse - SVV	3-0
Feyenoord - MVV	6-0
Willem II - Sparta	6-1
Fortuna Sittard - Ajax	1-1

Eerste divisie

Wageningen - Heracles	0-2
De Graafschap - Veendam	4-2
NAC - Telstar	5-3
AZ - VVV	1-0
Emmen - BVV Den Bosch	2-1
FC Zwolle - Excelsior	0-2
Haarlem - RBC	3-2
Cambuur - Dordrecht 90	2-2
Eindhoven - Helmond Sport	0-0
Vlissingen - Go Ahead Eagles	2-2

Eredivisie

1. Volendam	2 2 0 0 4 (5-1)
2. FC Twente	2 2 0 0 4 (4-2)
3. Feyenoord	2 1 1 0 3 (6-0)
4. PSV	2 1 1 0 3 (6-1)
5. Vitesse	2 1 1 0 3 (4-1)
6. Ajax	2 1 1 0 3 (4-2)
7. FC Groningen	2 1 1 0 3 (4-2)
8. NEC	2 1 1 0 3 (3-2)
9. Willem II	2 1 0 1 2 (7-4)
10. Fortuna Sittard	2 0 2 0 2 (1-1)
11. Heerenveen	2 1 0 1 2 (3-4)
12. FC Den Haag	2 0 1 1 1 (1-2)
13. RKC	2 0 1 1 1 (1-3)
14. SVV	2 0 1 1 1 (0-3)
15. Sparta	2 0 1 1 1 (2-7)
16. Roda JC	2 0 0 2 0 (2-5)
17. FC Utrecht	2 0 0 2 0 (1-7)
18. MVV	2 0 0 2 0 (1-8)

* * * * *

WIELRENNEN / UTSUNOMIYA - De Belgische wielerbond was in Japan twee WK-medailles rijker en een flink bedrag armer. Het premiestelsel bij de wereldtitelstrijd sprak van 1,5 miljoen Belgische frank (80.000 gulden) voor de eerste plaats en een miljoen frank voor de tweede plaats. Met de titel van Dhaenens en de tweede plaats van Dirk de Wolf moet er nu bijna een dikke ton worden uitgekeerd.

* * * * *

VOETBAL / LEIPZIG - Bayern München heeft een vriendschappelijke wedstrijd ter gelegenheid van de opening van de Leipziger najaarsbeurs gelijkgespeeld tegen DDR-hoofdklasser FC LOK Leipzig.

Supermarkten	deponeren tussen		trekking:
Alves	1 sept	20 sept	21 sept
La bandera portugesa	3 sept	27 sept	28 sept
Pita	17 sept	4 okt	5 okt
Broadway	24 sept	11 okt	12 okt
Zeelandia	1 okt	18 okt	19 okt
Central Madeirense	8 okt	25 okt	26 okt
Centrum	15 okt	1 nov	2 nov
Cultimara (Bonaire)	22 okt	8 nov	9 nov
Barbara	29 okt	15 nov	16 nov
Las Vegas	5 nov	22 nov	23 nov
Freitas	12 nov	29 nov	30 nov
Esperamos	19 nov	6 dec	7 dec
Mangusa	26 nov	13 dec	14 dec
Toko Zuikertuintje	3 dec	20 dec	21 dec

75 Miljoen gulden beschikbaar:

Nederlands kabinet steunt gekleurd politie-korps

-door Victor Hafkamp-

DEN HAAG — Het Nederlandse kabinet heeft voor de komende jaren 75 miljoen gulden ter beschikking voor de werving en opleiding van agenten uit migrantengroepen. Met die financiële extra steun hoopt het te bereiken dat het aantal allochtone politie-agenten in 1996 in de vijftig Nederlandse korpsen in totaal met zo'n 1000 man zal zijn uitgebreid. "De politie hoort een afspiegeling te zijn van de samenleving" luidt de algemene opvatting. Zover is het nog lang niet. Integendeel, in de grote steden ligt het percentage allochtone politiemannen rond de drie tot vijf, terwijl in Amsterdam, Den Haag, Rotterdam en Utrecht rond de twintig procent van de bevolking uit andere culturen stamt.

De politie richt zich in Nederland niet alleen om emancipatoire redenen op de allochtonen. Nederland vergrijst in een hoog tempo. De politiekorpsen hebben steeds meer moeite jongeren te vinden voor een opleiding aan politiescholen. Onder de migranten zijn de jongeren verhoudingsgewijs sterk vertegenwoordigd. De belangstelling vanuit Surinaamse politiekringen voor een baan bij een Nederlands korps komt de Nederlandse politieleiding dan ook gelegen, hoewel de vrees voor uitholling van het Surinaamse korps de vreugde tempert.

In Den Haag is onlangs al een grote campagne tot werving van allochtone politievrouwen en -mannen begonnen. Het Haagse korps wil op korte termijn naar een verdubbeling van het aantal 'zwarte' agenten.

Volgens een Haagse agent van Surinaamse afkomst is de komst van meer allochtone korpsleden ook positief voor de autochtone politiemannen. "Ze kunnen een mentaliteitsverbetering bij de blanke Nedelandse collega's bewerkstelligen. Vaak komen die alleen in het crimineie circuit met migranten in aanraking."

Een andere Surinaamse agent zegt. "Vroeger werd er bij het omroepen van een signalement van een gekleurde verdachte vaak gesproken over een Surinamer of Antilliaan van die en die lengte. Wij vroegen dan: hoezo Surinamer of Antilliaan? Bleek dat uit zijn paspoort? Tegenwoordig sprekt men over een negroïde verdachte. 'Surinaamse agenten mogen over hun ervaringen vertellen als ze anoniem blijven. In het verleden leidde het noemen van de naam van de betreffende politieman in de pers nog wel eens tot moeilijkheden bij de collega's.

Al voordat het kabinet deze week met zijn toezegging kwam, startte het Haagse politiekorps met een campagne die ongeveer 250.000 gulden kostte. Onder het motto 'Dynamisch Den Haag zoekt kleurrijke politie" werden allochtonen voor het stedelijke korps geworven.

Bijna 1500 migranten reageerden op de oproep. Uit het totale aanbod wist het Haagse korps er twaalf te selecteren. De personeelschef van de Haagse politie Oudenhoven hoopt op een verdubbeling van dit aantal dankzij de campagne voor 1991. "Het is een bescheiden cijfer. Maar we hebben nu zo'n dertig allochtonen in dienst. Dus een verdubbeling zou een groot succes zijn", zegt hij.

Met de leuzen 'Is Marokko je lief", "Liggen je roots op de Antillen" en "Is Turkije een stuk van jezelf" afgedrukt op de vlag van het land van herkomst, werden de migranten opgeroepen bij de politie te solliciteren.

"Wij willen benadrukken dat je niet helemaal honderd procent Nederlands hoeft te zijn om bij de politie te kunnen werken. We hechten vooral veel waarde aan de eigen identiteit van de agenten. We hebben ook duidelijk willen maken aan de lokale bevolking dat ons korps voor etnische minderheden openstaat", zegt Oudenhoven.

Hij wijst nogmaals op het probleem van het gebrekkige Nederland bij vele sollicitanten. "Vaak beschikken de sollicitanten over een goede opleiding, maar een slechte beheersing van de taal is een struikelblok. Een goede beheersing van het Nederlands is absoluut noodzakelijk. Het werk bestaat voor een belangrijk deel uit praten en helder en begrijpelijk schrijven."

Nederlands gezin veilig grens over

DEN HAAG - Een Nederlands gezin, bestaande uit vader, moeder en twee kinderen, is er zondag in geslagd de Iraaks-Turkse grens te passeren.

Het gezin heeft bij de Iraaks-Turkse grens de auto waarmee ze waren gevlucht achter gelaten en is de grens te voet gepasseerd. De man werkte volgens Haagse kringen in Kuwayt. Hoe het gezin de Iraaks-Turkse grens heeft weten te bereiken is nog onduidelijk. De Nederlandse ambassade in Ankara verzorgt de terugreis van het gezin. De vier worden binnen enkele dagen in Nederland terug verwacht.

DURBAN - Zwarten in Zuidafrika mogen lid worden van de Nasionale party, de regeringspartij. Dit heeft de Zuidafrikaanse president, Frederik W. de Klerk, vrijdag gezegd tijdens het jaarlijkse partijcongres van de afdeling Natal van de NP.

Smeergeld nodig voor grensovergang

Honderden vluchtelingen vanuit Iraq naar Turkije

HABUR - Circa twaalfhonderd vluchtelingen zijn zondag de grens tussen Iraq en Turkije overgestoken. Aan de Iraakse zijde van de grens wachten nog zestigduizend mensen op hun beurt. Onder de wachtenden zijn zieken en naar verluidt zouden er twee doden zijn gevallen.

De meeste vluchtelingen die zondag de grens overstaken waren Aziaten, maar er zouden ook vier Nederlanders bij zijn en 83 Joegoslaven. Sinds 6 augustus, enkele dagen na de Iraakse inval in Kuwayt, zijn bij Habur achttienduizend vluchtelingen de grens overgestoken.

Pakistaanse vluchtelingen vertelden dat zij Iraakse grenswachters hadden omgekocht met video's en televisietoestellen. Zonder smeergeld is het bijna onmogelijk permissie te krijgen Turkije binnen te gaan aldus een Pakistaanse zieke man. Hij zei veel zieken te hebben gezien onder de enorme rij wachtenden. Vooral zwangere vrouwen en kinderen hebben het zwaar, aldus deze zegsman. Andere vluchtelingen vertelden dat een Pakistaanse tweeling een week geleden door de hitte was bezweken in een kamp bij de Iraakse stad Zakhq, niet ver van de grens.

Tot 69 miljoen gulden

Winst Pierson Amsterdam neemt eerste half jaar toe

AMSTERDAM/WILLEMSTAD — De brutowinst van merchant bank Pierson, Heldring & Pierson is over de eerste helft van 1990 met 7,9 procent gestegen tot 69,2 miljoen gulden. De nettowinst steeg met 1.6 miljoen tot 39.1 miljoen.

Aan de winststijging leverde het buitenlands bedrijf verreweg de grootste bijdrage, ondanks het feit dat de lagere koers van de US dollar de daar behaalde resultaten deflatteerde.

De totale baten stegen met 13,4 procent tot 209,4 miljoen. Aan de stijging droegen vooral toegenomen interestbaten bij. Deze namen met 34 procent fors toe. Deze toeneming kwam vooral tot stand door een aanzienlijke groei van de rentedragende uitzettingen, alsmede toegenomen baten uit valutatermijnaffaires. Een ruimere marge door een gunstiger samenstelling van de ter beschikking staande geldmiddelen en een hoger rendement op geldmarktuitzettingen hadden eveneens een belangrijk aandeel in de opgetreden stijging.

De provisiebaten namen met bijna zeven procent toe. Aan deze stijging leverden de consolidatie van nieuwe deelnemingen in het buitenlands bedrijf en een forse groei van de provisiebaten uit het trustbedrijf een belangrijke bijdrage. De provisiebaten uit het effectenbedrijf en uit de capital markets- en corporate finance activiteiten stonden daarentegen door de lagere omzetten op de effecten- en optiebeurzen en verminderde emissieactiviteiten onder druk. De daling van de andere baten was het gevolg van lagere boekwinsten uit de verkoop van deelnemingen. De onder deze baten opgenomen resultaten uit de contante valutahandel ontwikkelden zich zeer gunstig.

De totale lasten stegen met 16,4 procent tot 140,2 miljoen. Ruim de helft van deze toeneming was het gevolg van de consolidatie van enkele nieuwe deelnemingen.

De maandstaattelling steeg ten opzichte van het balanstotaal ultimo 1989 met ruim 2,0 miljard tot vrijwel 11,6 miljard. Vooral een aanzienlijke groei van door cliënten toevertrouwde middel was op deze stijging van invloed.

Het instabiele karakter van de financiële markten maakt het onzeker of het in het eerste halfjaar bereikte resultaat in het tweede halfjaar zal kunnen worden geëvenaard.

Doden bij ETA-actie in Bilbao

BILBAO - Een bomaanslag in de Spaanse kuststad Bilbao heeft zondag aan twee mensen het leven gekost, een lid van de Guarda Civil en een burger. Twee gemeente-ambtenaren raakten zwaar gewond. Dit is door een woordvoerder van de lokale autoriteiten in deze stad in Spaans Baskenland meegedeeld. Men vermoedt een ETA-actie,

Moskou schichtig van militaire opbouw van VS rond Iraq

Golf overheerst VS-SU-topconferentie

WASHINGTON/MOSKOU - De aanstaande topconferentie tussen president Bush van de Verenigde Staten en Sovjetleider Gorbatsjov zou kunnen voorkomen dat er scheurtjes komen in de eensgezindheid waarmee tot nu toe is opgetreden tegen Iraq sinds de Iraakse invasie in Kuwayt op 2 augustus. De bekendmaking dat de beide presidenten elkaar zondag 9 september in Helsinki ontmoeten, komt op een tijdstip dat er na een maand van ongekende samenwerking tussen de supermogendheden, zich toch enkele wolkjes vormen en de Sovjetunie wat zenuwachtig begint te worden over de enorme militaire aanwezigheid van de VS in het Golfgebied.

De hele maand augustus heeft het Witte Huis geen gelegenheid voorbij laten gaan zich geluk te wensen met de houding van Moskou, Gorbatsjov te prijzen of te wijzen op het voortdurende overleg tussen de ministers van Buitenlandse zaken van beide landen, James Baker en Edoeard Sjevardnadze. Maar in de Sovjetunie begint kritiek te komen op de Amerikaanse militaire opbouw in het Golfgebied. Die kritiek is met name afkomstig van de stafchef van het Warschaupact, generaal Vladimir Lobov en van de onderminister van Buitenlandse zaken Aleksandr Belogonov.

ONTZET

Gorbatsjov houdt het er op dat de militaire aanwezigheid van de Amerikanen in overeenstemming is met het handvest van de Verenigde Naties. Maar toch geloven Westerse deskundigen dat de Sovjetleider de top mogelijk zal aangrijpen om er bij president Bush op aan te dringen af te zien van militaire actie tegen Iraq die de veiligheid van de Sovjetunie kan bedreigen.

"De Sovjets zijn ontzet door het vooruitzicht van een grote brand zo dicht bij hun eigen grenzen--en zij weten dat als de Amerikanen de trekker overhalen tegen Iraq, dit waarschijnlijk een enorm conflict zal worden", aldus een militaire deskundige. Het is aan Bush de vrees van de SU weg te nemen.

WAARSCHUWING

Het Sovjetblad de Pravda schatte dit weekeinde in een commentaar --geschreven voor de bekendmaking van de top-- de kans dat er een politieke oplossing voor het conflict komt op 50-50. Het waarschuwde dat de Oost-West betrekkingen te lijden kunnen hebben van de Golfcrisis.

Gorbatsjov zal Bush waarschijnlijk waarschuwen dat hij niet op zijn steun hoeft te rekenen voor een regelrechte militaire actie om een einde te maken aan de bezetting van Kuwayt door Iraq, aldus een Westerse diplomaat. Mogelijk zal hij voorstellen Moskous oude banden met de Iraakse president te gebruiken om te proberen een oplossing te vinden. De SU was voor de Golfcrisis een van de voornaamste wapenleveranciers van Iraq en zij heeft nog 193 militaire adviseurs in het land.

De crisis in het Golfgebied is niet het enige onderwerp dat komend weekeinde in Helsinki ter sprake zal komen. Een breed scala aan onderwerpen zal worden aangesneden, zo verklaarde president Bush, zoals beperking van de conventionele wapens in Europa.

KONING HUSSEIN

Koning Hussein van Jordanie zal nog voor de Sovjet-Amerikaanse top volgende week met Sovjetpresident Michail Gorbatsjov de crisis in de Golf bespreken, zo is zondag vernomen van bronnen rond de Jordaanse koning. De ontmoeting zou een dezer dagen in Moskou plaatsvinden, voor Gorbatsjov zondag in Helsinki overleg voert met de Amerikaanse president George Bush.

Koning Hussein probeert op zijn internationale missie een diplomatieke oplossing te bereiken voor de gespannen situatie in de Golf. Hij heeft op zijn rondreis vijf Noordafrikaanse hoofdsteden en Madrid en Londen aangedaan. De komende week wordt hij verwacht in Parijs en Bonn. Jordanie, een van de naaste bondgenoten van Iraq, wordt in het Westen gezien als een zwakke schakel in de economische blokkade van Iraq.

Pond daalt, goud onveranderd

Dollar gestegen

AMSTERDAM - De koers van de Amerikaanse dollar is maandagmorgen op de Europese valutamarkten gestegen. De munteenheid noteerde rond 10.00 uur in Amsterdam Nf 1,7860 tegen Nf 1,7790 aan het slot van de handel vrijdag. In New York sloot de dollar vrijdag op Nf 1,7765. Maandag zijn de financiele markten in de Verenigde Staten gesloten in verband met Labor Day.

Handelaren konden niet echt een verklaring voor de koersstijging aangeven. Vermoedelijk zijn er de afgelopen tijd teveel dollars verkocht en wordt er nu opnieuw gekocht, zo luidde een commentaar. Ook de vrijlating van een eerste groep van Westerse vrouwen en kinderen door Iraq schijnt wat optimisme in de markt te brengen over de afloop van de Golf-crisis.

In Tokyo sloot de dollar maandag op 143,55 yen, 0,95 yen lager dan het slot van 144,50 op vrijdag. Het pond sterling is maandagmorgen verder in koers gedaald. De munteenheid stond in Amsterdam rond 10.00 uur op Nf 3,3400, twee cent lager dan het slot van 3,3600 op vrijdag. In een week tijd is de koers van het pond met vijf cent gedaald. Het **goud** is maandagochtend onveranderd geopend. In Zurich werd een openingsprijs vastgesteld van 385,50 dollar per ounce (31,1 gram).

In Zuidafrika

Bende moordt in zwarte woonwijken

JOHANNESBURG - Een gewapende bende heeft bij aanvallen in twee zwarte wijken bij Johannesburg 21 mensen vermoord, zo heeft de Zuidafrikaanse politie zondag verklaard.

De met geweren en steekwapens gewapende mannen reden zaterdagavond rond in een minibusje in de wijken Tembisa en Thokoza en schoten op voetgangers, aldus de woordvoerder van de politie.

Sovjet-tanks weg uit DDR



■ POTSDAM - *Sovjet-tanks vertrekken in alle stilte per trein van Oost-Duitsland. Het vertrek van de Sovjet-pantsertroepen is in een hogere versnelling gezet nu de dag van de Duitse eenwording nadert.*

(AFP-satellietfoto)

Broer Terry Waite wil contact met Iran

Londen: geen aanwijzing vrijlaten gijzelaars in Libanon

LONDEN - De broer van de Britse gijzelaar Terry Waite, die in januari 1987 in Libanon ontvoerd werd, heeft de regering in Londen gevraagd een gezant naar Iran te sturen om directe besprekingen voor te bereiden over de vrijlating van de drie Britse gijzelaars in Libanon, zo schrijft de Britse krant "The Times" maandag.

De afgelopen dagen heeft de Britse onderminister van Buitenlandse zaken, William Waldegrave, laten doorschemeren dat hij er een voorstander van is de betrekkingen tussen Londen en Teheran te normaliseren, maar hij tekende daarbij aan dat er nog steeds aanzienlijke verschillen van mening bestaan tussen Londen aan de ene en Teheran en Damascus aan de andere kant.

Het ministerie van Buitenlandse zaken liet zondag weten dat het "geen enkele" aanwijzing heeft over een ophanden zijnde vrijlating van de Westerse gijzelaars in Libanon. Volgens inlichtingen van de pers rond Bayruth zou Teheran bereid zijn de komende weken de laatste twaalf Westerse gijzelaars die in Libanon gevangen worden gehouden vrij te laten.

Volgens de broer van gijzelaar Terry Waite is nu "de tijd gekomen voor een krachtige actie om alles in werking te stellen, behalve het betalen van losgeld", betoogde David Waite. Hij voegde daaraan toe dat Iran door het oplossen van de gijzelaarskwestie "zonder gezichtsverlies in de internationale gemeenschap kan terugkeren".

Van voedsel, water en electriciteit verstoken

Westerlingen in Kuwayt proberen te overleven

WASHINGTON/KOPENHAGEN - Vrijgelaten Amerikaanse gijzelaars, die zondag vanuit Kuwayt naar de Verenigde Staten terugkeerden, hebben tegen verslaggevers op het vliegveld van Dulles (Washington) verteld hoe de Westerlingen in Kuwayt elke dag zonder water, voedsel of elektriciteit proberen te overleven.

"De mensen die ik zo'n 24 uur geleden verliet worden tegen hun wil vastgehouden, zonder water, zonder voedsel en zonder elektriciteit", zei Lloyd Culbertson, een 76-jarige elektronica-docent uit Texas. De Amerikanen die zich in de ambassade van de VS verschanst hebben zijn voor hun voedsel afhankelijk van Kuwayti's. Zij gebruiken water uit het zwembad op het terrein om de beperkte watervoorraad te sparen, legde Bonnie Anderton uit Denver uit.

Zij en Culbertson maakten deel uit van de 47 Amerikanen en twee Canadezen die zondag in Washington aankwamen na een vlucht van Baghdad, via Parijs en Londen. Veel Amerikanen in Kuwayt doken onder na de Iraakse inval op 2 augustus en na de verhalen over Westerlingen die opgepakt en overgebracht werden naar strategische installaties waar zij als menselijk schild dienen.

BLOEDBAD

Ondanks de moeilijke omstandigheden waarin de gijzelaars leven zei Ed Johnson uit St Louis dat hij ertegen was dat de Amerikaanse troepen Kuwayt binnenvallen. "Hell no, wij wilden niet dat de VS binnen kwam stormen. Als de VS binnenvallen wordt het een bloedbad".

Het eens zo rijke Kuwayt is nu een door granaatinslagen gepokte oorlogszone, aldus de ex-gijzelaars. "Het doet je wel wat als je dode soldaten op straat ziet", vertelde Johnson, die er uitgeput uitzag. "Zij hebben zich verschanst. Zij hebben geharde troepen in acht jaar oorlog (tegen Iran). Hun tanks zijn ingegraven, net als hun militairen. Zij hebben schutterputten met machinegeweren ingericht".

HAVELOOS

Maar veel van de Iraakse manschappen zijn jong en haveloos. "Er zitten veertienjarige jongens op het strand zonder voedsel en water. Het Iraakse leger heeft hen op het strand achtergelaten en gezegd: "Hier, wees een soldaat"", vertelde Anderton.

Een Deense diplomaat in Baghdad maakte bekend dat een vrouw die in de Deense ambassade werkte zondag was tegengehouden door de Iraki's omdat Denemarken zijn ambassade niet heeft gesloten. Alle lidstaten van de EG hebben geweigerd hun vertegenwoordigingen op te doeken.

Een functionaris van het Deense ministerie van Buitenlandse zaken bevestigde dat de Deense, die wellicht een diplomatieke status heeft, zondag niet is teruggekeerd met de andere Denen. De vrouw, wier identiteit niet bekend is gemaakt, reisde tien dagen geleden in een internationaal konvooi uit Kuwayt naar Baghdad.

Paus op bezoek in Afr[illegible]



■ DAR ES SALAAM - *[illegible] Johannes Paulus II gr[illegible] gehandicapte man tijd[illegible] misviering zondag [illegible] door duizenden mensen [illegible] bijgewoond. De paus is [illegible] zijn z[illegible] Afrikaanse [illegible] bezig.*

Beurs Amsterdam onzeker

Tokyo omlaag

TOKYO - De aandelenkoersen op de effectenbeurs in Tokyo zijn maandag gedaald. De Nikkei-index van 225 aandelen ging met 557,94 punten ofwel 2,1 procent omlaag tot 25.42043 punten. Volgens handelaren vrezen de beleggers dat de aandelenkoersen vorige week te sterk zijn gestegen. Per saldo is de index vorige week met 1.812punten gestegen.

De omzet kwam maandag uit op 360 miljoen aandelen tegen 600 miljoen stuks op vrijdag. Toen sloot de Nikkei-index 308,41 punten hoger. De markt is bevangen door de vrees dat de energieprijzen verder zullen stijgen. In de loop van de middag werd bekendgemaakt dat de oliestaatjes Abu Dhabi en Oman hun olieprijzen voor augustus met terugwerkende kracht hebben verhoogd tot 26,10 dollar per vat. In juli rekenden zij nog een prijs 15,85 dollar.

De Amsterdamse effectenbeurs [illegible]eed maandag opnieuw aan de knagende onzekerheid over de ontwikkelingen in de Golf. Stijgende olieprijzen gaven Koninklijke Olie een duwtje in de rug. Ook Hunter Douglas en Fokker waren hoger, maar verder gingen de koersen over een breed front onderuit. De handel werd getemperd door de wetenschap dat Wall Street maandag haar poorten gesloten houdt in verband met de viering van Labour Day.

Den Haag voor Chili dertig miljoen hulp

DEN HAAG - Chili kan de komende twee jaar op dertig miljoen gulden ontwikkelingshulp rekenen van Nederland. De hulp is bedoeld om het land in staat te stellen zijn productie ten behoeve van de export te bevorderen en uit te breiden.

Zo zei de Nederlandse minister Pronk van Ontwikkelingssamenwerking zondagmiddag voor de AVRO-radio. Pronk brengt deze week een bezoek aan Chili om de herbegrafenis van de voormalige president Salvador Allende bij te wonen. Allende krijgt, zeventien jaar na zijn dood, alsnog een staatsbegrafenis. Allende kwam in september 1973 om het leven bij de staatsgreep die generaal Pinochet aan de macht bracht.

Moskou hervormt leger

MOSKOU - De Sovjetunie gaat de komende [illegible] jaar haar strijdkrachten ingrijpend hervormen. Onderdeel van een zo[illegible] dag gepubliceerd p[illegible] zijn [illegible] korting van [illegible] dienstdtijd en verbetering van de leefomstandigheden van het personeel [illegible] hun gezinnen.

De [illegible]esidentiele De[illegible] raad onder voorzitterschap van president Michail [illegible]batsjov, heeft verder gep[illegible] over maatregelen [illegible] genomen moeten gaan [illegible] terugtrekking van Sovjet-militairen uit Oost-Europa [illegible] Mongolie, zo meldt het [illegible] ciele persbureau Tass. [illegible] leger heeft zijn ooit [illegible] heersende rol in de Sovjet samenleving verloren e[illegible] regering, die haar [illegible] best d[illegible] om een eco[illegible] [illegible] af te [illegible] heeft danig bezuinigd op [illegible] Defensie[illegible]begroting

INDONESIË WAARSCHUW[illegible]

Anders dadelijk veertig procent hogere prijs

Westen moet olie-reserves aanspreken

JAKARTA - De olieprijzen op de wereldmarkt kunnen in het vierde kwartaal van dit jaar met veertig procent stijgen tenzij de industrielanden [illegible] gedeelte van hun voorraden op de markt brengen, [illegible] heeft de Indonesische minister van Energie en Mijnbouw, Ginanjar Kartasasmita, zo[illegible]dag verklaard. [illegible] raamt de vraag naar OPEC-olie in de komende d[illegible] maanden op 24,6 miljoen vaten (van 159 liter) per d[illegible]

"Momenteel is het voor de OPEC zelf z[illegible] moeilijk om in di[illegible] vraag te voorzien. Daarom verwachten [illegible] dat de industrie[illegible] landen hun voorraden op de markt zullen brengen", aldus de bewindsman. De olie-export van de OPEC is sinds h[illegible] handelsembargo van de Verenigde Naties tegen Iraq en h[illegible] door Iraq bezette Kuwayt, met [illegible] miljoenen vaten [illegible] per dag verminderd. Het tekort van 4,3 miljoen vaten [illegible] die normaal uit Iraq en Kuwayt k[illegible] is nu voor [illegible] belangrijk gedeelte gedekt door [illegible]ie en de [illegible]enigde Arabische Emiraten.

MET VIER DOLLAR

Iran heeft er enkele dagen geleden tijdens het OPEC overleg in Wenen al op aangedrongen een [illegible]tievergroting d[illegible] het oliekartel te verbinden met een [illegible]mindering van [illegible] oliereserves van de industrielanden. [illegible]delijk is dit d[illegible] de elf OPEC-lidstaten die een productie[illegible]iming overeen kwamen, niet als voorwaarde gesteld.

Nadat de olieprijzen op de internationale markt eerder tijdens de Golf-crisis opliepen tot meer dan 31 dollar per v[illegible] zijn de prijzen nu weer met ongeveer vier dollar gedaald. Een vat West Texas Intermediate (WTI) voor levering in oktober kostte in New York vrijdag aan het slot van de handel 27,32 dollar. Een vat Brent uit het gelijknamige Noordzeeveld voor levering in oktober sloot op de markt [illegible] Londen vrijdag op 26,60 dollar.

Saudiarabie produceerde vrijdag 7,4 miljoen vaten, zo is uit welingelichte kringen in het land vernomen. Dat is twee miljoen vaten olie meer dan daarvoor. De VAE produceren momenteel vijfhonderdduizend vaten per dag extra, Venezuela driehonderdduizend vaten meer, Mexico (geen OPEC-lid) honderdduizend vaten meer dan voorheen, en de andere OPEC-leden tezamen ook nog eens honderdduizend vaten extra.

Van Suske en Wiske

Vandersteen begraven

BRUSSEL - In het Belgische plaatsje Kalmthout is zaterdag het stoffelijk overschot van Willy Vandersteen, de geestelijke vader van de bekende stripfiguren Suske en Wiske begraven. Vandersteen is op 77-jarige leeftijd overleden.

De begrafenis werd bijgewoond door een groot aantal collega's van Vandersteen, onder wie de eveneens zeer bekende striptekenaar Marc Sleen. Ook een aantal V[illegible]se schrijvers was aanwezig. In verschillende toespraken werd het grote talent van Vandersteen geroemd.

MENSEN



De Amerikaanse beeldhouwster Christel Roever legt de laatste hand aan een kwestba[illegible] dolfijnengroep van zand [illegible] te Harder[illegible] Roever heeft zich gespecialiseerd in het 'boetseren' van grote zeedieren, waaronder ook walvissen en haaien.

Ook zandkastelen zijn haar specialiteit en ze heeft al menig kunstwerk aan het publiek gepresenteerd.

Bezoek aan WC leidt tot aanvaring

Op de Maas bij Maasdriel zijn zaterdagochtend om elf uur twee Nederlandse vrachtschepen met elkaar in **aanvaring gekomen**, nadat de schipper van een van beide schepen het roer had overgegeven aan zijn 14-jarige zoon om even naar het toilet te kunnen. Er deden zich geen persoonlijke ongelukken voor, de schade was aanzienlijk. Dat heeft de rijkspolitie te water in Gorinchem meegedeeld.

De aanvaring ontstond toen het lege motorschip boekanier de "verkeerde" wal hield en dat door middel van het voorgeschreven blauwe bord kenbaar maakte aan het tegemoetkomende geladen motorschip Luctor. De tijdelijke jeugdige roerganger van de Luctor bleek niet over de noodzakelijke schipperskwaliteiten te beschikken, aldus de rijkspolitie. Hij reageerde niet op de aanwijzingen van het andere schip door uit te wijken, wat leidde tot een aanvaring.

Iedere man die een kind verwekt moet voor dat kind zorgen en blijven zorgen zo hij daarin ten achter blijft moet hij - en hier gelden geen standen en rangen - zonder meer worden opgeh....

Pater Brenneker

60-plussers hebben niet veel te doen

Hoewel de gemiddelde levensverwachting van 60-plussers de komende tientallen jaren nauwelijks stijgt, neemt hun gezondheidstoestand en vitaliteit wel aantoonbaar toe. Een lang leven met een steeds kortere periode van ziekte en invaliditeit wordt voor veel mensen werkelijkheid.

Prof. J.J.M. Michels zei dit maandag in een rede bij de opening van het academisch jaar van de Vrije Universiteit in Amsterdam. Michels is emeritus bijzonder hoogleraar verpleeghuisgeneeskunde.

Hij bekritiseerde het gebrek aan belangstelling voor de normale ouderdom, terwijl toch 90 procent van de ouderen onder de tachtig zich zelf weet te redden. De leeftijd waarop de helft van de mensen professionele hulp nodig heeft of in een tehuis is opgenomen is 84 jaar.

Het aantal ouderen met een behoorlijk pensioen stijgt snel. Allerlei moderne hulpmiddelen en technieken maken langer zelfstandig blijven mogelijk.

Gezondheidsplanners gaan volgens Michels te weinig uit van verbetering in de algemene gezondheidstoestand, validiteit en zelfstandigheid van het oudere deel van de bevolking. "Het doemdenken viert hoogtij ten aanzien van de bejaardenzorg of bejaardenproblematiek".

Ouderen worden wel bedreigd door verliezen (werk, vrienden, familieleden), isolement en eenzaamheid. Zingeving aan de lange laatste levensfase (van de 60-plussers werkt nog geen 20 procent meer) waarin men wel vitaal is maar geen doel heeft in werk en gezin, ziet Michels dan ook als een belangrijke opgave voor organisaties, de maatschappij en de ouderen zelf.

Ook de universiteit kan er volgens hem een bijdrage aan leveren, niet alleen door onderzoek en onderwijs in de gerontologie, maar ook door onderzoeks- en onderwijsmogelijkheden voor ouderen. Michels zei dat Nederland wat dit betreft ver achterloopt bij het buitenland waar aan veel universiteiten studiemogelijkheden voor ouderen bestaan.

"Wit over zwart" succes

De tentoonstelling **"Wit over zwart"**, die van 16 december vorig jaar tot en met afgelopen dinsdag in het Amsterdamse Tropenmuseum werd gehouden, heeft 171.630 bezoekers getrokken. Het museum had, mede in verband met de hete zomer, op hooguit 150.000 belangstellenden gerekend, aldus donderdag een woordvoerder van het koninklijk Instituut voor de Tropen.

De expositie ging over beeldvorming van zwarten door blanken. De gekozen invalshoek en de toon in de presentatie worden in het buitenland als baanbrekend beschouwd, aldus Het Kit.

Wit over zwart gaat mogelijk eind dit jaar naar Brussel. Vast staat in elk geval dat de expositie op 5 december 1991 op Curaçao wordt geopend. Vervolgens verhuist zij naar het Smithsonian Institute in Washington.

Wit over zwart is hiermee de op een na drukst bezochte expositie in het Tropeninstituut. Een overzichtstentoonstelling over Jemen, van december 1987 tot augustus 1988, wist 215.000 geïnteresseerden te lokken.

HBO

MAANDAG

15.30 Grease (PG)
17.30 Boy who could Fly (PG)
19.30 Babar: 'Between Friends'
20.00 Mighty Quinn (R)
21.45 Dead-Bang (R)
23.30 Not Necessarily the News: 'Special Reunion Show'
24.30 Penn & Teller get Killed (R)
02.05 April Fool's Day (R)
03.40 Deadly Friend (R)
05.15 America Undercover: 'Life of Crime'.

Wega di Number Kòrsou

ZAT.:	ZON.:
0866	5571
3032	8089
1322	0919

BAGHDAD - Alle buitenlandse journalisten in de Iraakse hoofdstad Baghdad hebben te horen gekregen dat zij het land moeten verlaten. Een Franse cameraploeg moest direct naar Jordanie vertrekken. Dat heeft een woordvoerster van het Franse televisiestation Antenne-2 zondag meegedeeld.

TBS

MAANDAG

16.35 Brady Bunch
17.05 Laverne & Shirley
17.35 Good Times
18.05 Beverly Hillbillis
18.35 Andy Griffith
19.05 Happy Days
19.35 The Jeffersons
20.05 Movie: 'Long Hot Summer' (1985, Don Johnson)
23.50 Nat'l Geo. Explorer: 'White Water Wizards'
24.15 Nat'l Geo. Explorer: 'Saint Lucia - African Eden'
24.40 Nat'l Geo. Explorer: 'Portuguese Bullfight'
01.10 Nat'l Geo. Explorer: 'Golden Curse of the Kayapo'
01.35 Nat'l Geo. Explorer: 'Birds of Bass Rock'
01.50 Cousteau
02.50 Movie: 'The Letter' (1940, Bette Davis)
05.00 Hogan's Heroes
05.30 Gomer Pyle.

TELECURAÇAO

MAANDAG

17.00 Ora pa mucha;
18.00 Siensia, teknologia i salú met Leo Floridas;
18.30 Informe deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
19.00 Tempu pa Dios;
19.03 Kachu met Gibi Bacilio: 'Hubentud '70';
19.30 PR-programma;
20.00 Telenotisia;
20.30 The Phil Silver show
21.00 T.J. Hooker;
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Telenovela: 'Rueda de Fuego';
22.35 Samenvatting Telenotisia;
22.40 Departement Cultuur en Opvoeding: 'The voyage of Charles Darwin';
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

******

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 374.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingr.d de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct hoofdredactrice)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Bob Harms, Sheila Rhodas (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

SABA:
Correspondente:
Esther Mommers, tel: 2265

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

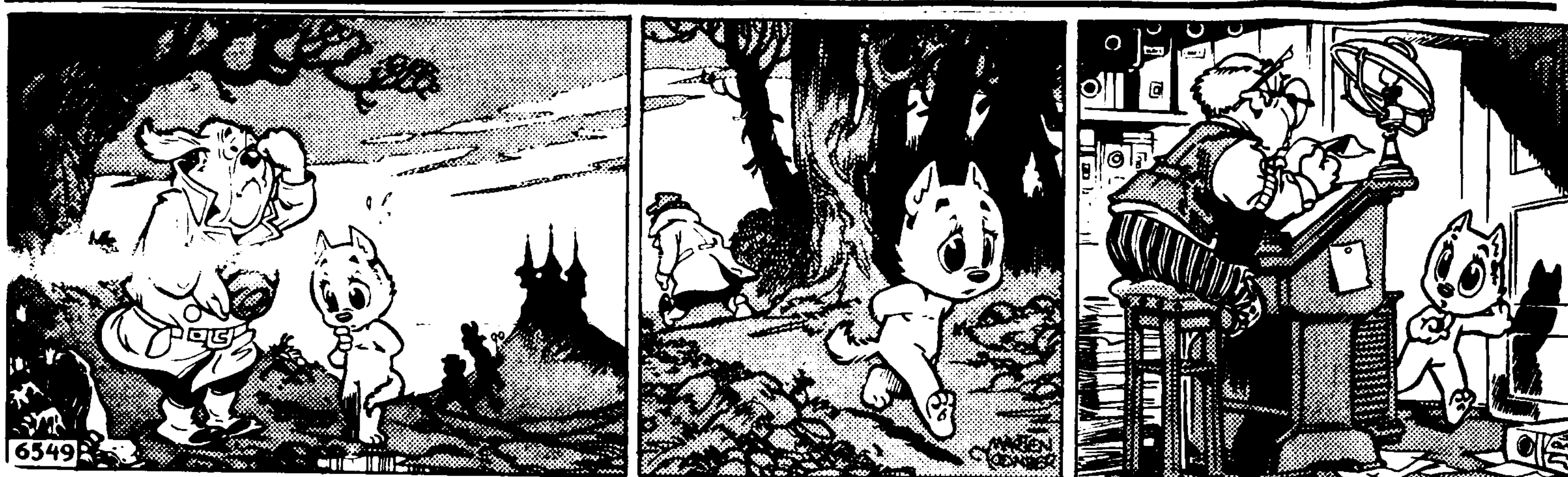
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cadique 4

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen vijftien gulden per maand

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Tom Poes en de verdwenen heer   door Martin Toonder



6549 — Joost stond op en nam met betraande ogen de hoed af.

'Bommelstein wordt dus gesloopt', sprak hij met verstikte stem. 'Alles gaat nu anders worden, met uw goedvinden. Mijn spaarcenten zijn op en ik moet een andere betrekking zoeken, als u mij toestaat. Ach, als de politie maar een ander standpunt had ingenomen, jonge heer! Maar nu is het te laat, onze wegen moeten zich hier scheiden'.

Hij nam afscheid en liep gebroken heen.

'Bommelstein slopen?' mompelde Tom Poes. 'Is het werkelijk te laat? Dat zou ik toch eerst zeker moeten weten voordat ik de markies zijn gang laat gaan'.

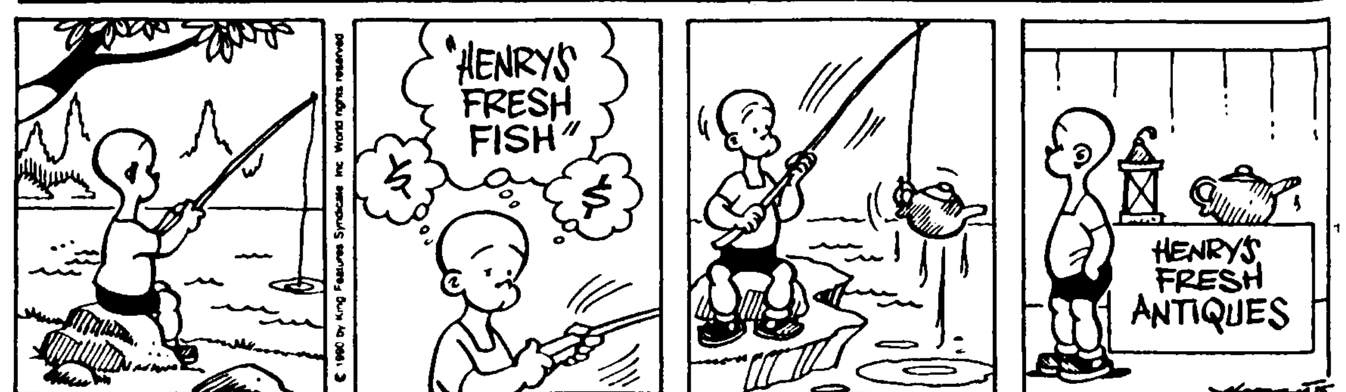
Met deze gedachte begaf hij zich stadwaarts en zocht het kantoor van de ambtenaar eerste klasse Dorknoper op. De hooggeplaatste beambte was achter zijn bureau met papieren bezig en keek gestoord op toen hij binnentrad.

'Hebt u een oproep?' vroeg hij. 'Hebt u schriftelijk een gesprek aangevraagd?'

'Nee, dat niet!' zei Tom Poes. 'Maar ik wilde iets vragen omdat u alles weet'.

Hij wachtte even totdat hij de stuurse trekken van de heer Dorknoper zag verzachten en vervolgde: 'Staat het slot Bommelstein niet op de monumentenlijst? Is het geen beschermd gebouw? Ze willen het afbreken, maar dat gaat toch zo maar niet?'

HENRY® By Dick Hodgins



BONER'S ARK® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY® By Mort Walker



REDEYE® By Bill Yates & Mel Casson



AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.45 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur -Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Tera Cora.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR GEZAGHEBBER: elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk, Kralendijk:
maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
Coromotokerk, Antriol:
maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk, Rincon:
maandag t/m zondag om 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4.

Opening Marcultura

KRALENDIJK — Hoewel er al enige aandacht besteed is geweest aan het vis- en carco-cultivatieproject van de drie Benedenwindse eilanden, zal op 14 december de officiële opening zijn van de faciliteiten van de stichting Marcultura.

Momenteel zijn de laboratoria en werkplaatsen van de stichting gevestigd in een nieuw onderkomen dat te Sorobon is opgetrokken. De stichting Marcultura werd enkele jaren geleden opgericht waardoor Marcultura niet meer rechtstreeks onder de diensten van de Arubaanse, Curaçaose en Bonaireaanse LVV vielen.

Naar de Amigoe uit betrouwbare bron heeft vernomen zal de op 14 september aanwezige minister van Antilliaanse en Arubaanse Zaken mr Ernst Hirsch Ballin de officiële opening verrichten.

WASHINGTON - De voorzitter van het comite Gewapende diensten van de Amerikaanse senaat, Sam Nunn, is er voor dat de Verenigde Staten de Iraakse president Saddam Husayn in een geheime operatie dwingen de bezetting van Kuwayt op te geven. Nunn heeft dit zondag gezegd in televisie-interview.

Hij merkte op dat hij niet wist of er al zulke acties lopen, maar hij benadrukte dat hij een voorstander is van een dergelijke tactiek. "Ik hoop dat wij verschillende soorten geheime acties benutten.

Ik hoop dat wij met onze vrienden in de regio samenwerken om zijn (Saddams) positie in Kuwayt onhoudbaar te maken", verklaarde de Democratische senator.

Rasechte indiaan herstelt beachhut

KRALENDIJK — Het dak van de beachhut van het Sunset Beach Hotel is iets bijzonders. De manier waarop de palmbladeren daar zijn vervlochten tot een voor water ondoordringbaar dak is een oud handwerk dat voor de laatste maal tien jaar geleden werd toegepast bij een dak op Playa Lechi, dat toen nog in gebruik was bij de jaarlijkse zeilregatta.

Dergelijke daken waren al jaren niet meer gebouwd en deze specialisatie was nog slechts bekend bij een bejaarde inwoner van Rincon die kortgeleden is overleden. Directeur Hugo Gerharts van het hotel wordt nu geconfronteerd met het probleem van een dak dat in een vervallen staat verkeert. Zittend in de beachhut is het blauw van de wolkenloze hemel goed waar te nemen, het verval neemt hand over hand toe.

Tijdens de persconferentie voor de Sailingregatta was het Hugo Gerharts zelf die erop attendeerde. Het is juist nu een probleem omdat het Sunset Beach Hotel weer het centrum van de komende regatta (in de derde week van oktober - red.) zal zijn.

Alle pogingen van Gerharts om een dakbedekker te vinden die dit oude handwerk nog meester is, hebben lange tijd gefaald. Kortelings echter kwam de directeur in contact met een in Venezuela wonende Amerikaan die een Venezolaanse Indiaan kende die jaren geleden het dak van de beachhut in opdracht van de toenmalige eigenaar Bon-Antil NV vervaardigd had. Garharts: ':Inderdaad een rasechte Indiaan die ik nog voor de regatta op Bonaire hoop te krijgen. Hij is voor zover ik weet de enige die in staat zal zijn dit dak op de originele wijze te repareren. Hugo Gerharts neemt zijn taak als directeur van de Sunset Beach-organisatie heel serieus. Niet alleen de reparatie van het dak zelf, maar eveneens de gehele entourage van de beachhut die bijna traditioneel verbonden is met de International Sailing Regatta Bonaire.



KRALENDIJK — AAS en KAP hebben bijgedragen tot de aanschaf van de bus voor de Stichting Gehandicaptenzorg. Op de foto v.l.n.r. directeur John Akkermans van het gelijknamige autobedrijf, inspecteur Robert Anthonius voorzitter van de Komishon Aktion Positivo (KAP) en het bestuur van de Stichting met op de voorgrond Maria Djodjopawiro-Winklaar die al tien jaar voorzitster is van de Fundashon.

Carmo Cecilia:
Brevet van onvermogen voor minister Giskus

KRALENDIJK — Partijleider en voorzitter van de Bonairiaanse Arbeiderspartij Carmo Cecilia begrijpt niet waarom gedeputeerde Rudi Ellis en Statenlid Ramoncito Booi (beide UPB) zo urgent naar Nederland zijn afgereisd. Volgens de ex-gedeputeerde van de POB moesten in Nederland de verschillen tussen Ellis en Booi uitgepraat worden.

Een wat onwaarschijnlijk lijkende veronderstelling van de ex-coalitiegenoot van de UPB, aangezien Ellis op de laatste persconferentie de controverse tussen hem en vicevoorzitter Ramoncito Booi gedecideerd terug verwees. Deze controverse leek te zijn ontstaan toen het BC kennelijk te eenvoudig accepteerde dat de door de Kamer van Koophandel geuite insinuaties over de privatisering van de steenbrekerij opgelost zouden zijn. Tegenover de Amigoe werd trouwens door de kamervoorzitter Aubrey Sealy afgelopen vrijdag één geheel andere lezing geproduceerd - aan de hand van de notulen - dan door Rudi Ellis op de persconferentie naar voren werd gebracht.

Eveneens vindt Pabo-leider Cecilia het verwonderlijk dat beide UPB-ers in Nederland met de directeur van de KABNA projecten moesten bespreken die in het kader van de Nederlandse ontwikkelingshulp uitgevoerd zouden moeten worden. Partijleider Carmo Cecilia: 'Wat mij het meest verwonderd is het feit dat er afgelopen week een EVD bericht is uitgegeven waarin onze minister voor ontwikkelingssamenwerking Jopie Giskus uitlegt hoeveel werk hij heeft verzet om afzonderlijk met de eilandgebieden over de nieuwe projecten te praten'.

Op 8 september komt minister Hirsch Ballin samen met de directeur van de KABNA Frits de Palm naar Curaçao en op 14 september komen beiden naar Bonaire. Zij komen praten over de uitvoering en voorbereiding van de projecten. Het bezoek van Ellis en Booi aan Nederland moet daarom zonder meer beschouwd worden als een brevet van onvermogen dat gegeven wordt aan minister Giskus'. De mening van Cecilia kan momenteel niet getoetst worden aan die van gedeputeerde Ellis. Die keert op 5 september terug op Bonaire en zal dan ongetwijfeld zijn bezoek aan Nederland toelichten.

KRALENDIJK — Opnieuw zal er een cursus Obra di Man worden gegeven onder leiding van Veva Rosario. Op deze cursus wordt onder andere geleerd borduren en bloemschikken. De cursus start op 15 september te Antriol.

DEN HAAG - Onder bepaalde voorwaarden is minister Pronk (Ontwikkelingssamenwerking) bereid om de armste ontwikkelingslanden alle schulden kwijt te schelden die zij hebben uitstaan bij de Nederlandse overheid. Pronk maakte dit zondagavond bekend in Kenmerk, de aktualiteitenrubriek van IKON/KRO/RKK.

Minister Kok van Financien en Pronk zijn het er dit weekeinde over eens geworden dat Nederland op de komende VN-conferentie in Parijs, waar wordt gepraat over de situatie van de 42 minst ontwikkelde landen, het voortouw moet nemen. Tijdens de conferentie zal Pronk zijn plannen nader bekendmaken.

Bijeenkomst van Bon Bini Club

WILLEMSTAD — De Bon Bini Club Curaçao organiseert woensdagochtend 5 september weer een bijeenkomst voor mensen die pas op het eiland zijn komen wonen. De bijeenkomst begint om negen uur 's ochtends en vindt plaats in Jeugdhuis De Tamarijn gelegen op de hoek van de Mahaaiweg/Jasmijnweg. Er zijn gastsprekers uitgnodigd die vertellen over onder meer lokale groenten en hun bereiding, en toeristische ontwikkelingen op Curaçao.

De Bon Bini Club is een groep vrijwilligers die tien maal per jaar een contactochtend voor nieuwkomers organiseert waarop zij allerlei informatie over het eiland en de leefgewoontes kunnen krijgen en waar zij ook terecht kunnen met praktische problemen. Verder organiseert de club contactavonden en excursies waarbij ook de echtgenoten of gasten welkom zijn.

De Bon Bini Club geeft ook schriftelijke informatie uit: het informatieboekje 'Pas hier, wat nu?' (met praktische informatie als adressen, openingstijden, verenigingen en dergelijke), een verzamelbundel (met wetenswaardigheden over uitstapjes, de taal, onderwijs, ziektes), en de nieuwe folder met informatie over de Bon Bini Club zelf. Deze folder is op een aantal plaatsen verkrijgbaar, hij ligt onder meer klaar in de aankomsthal op Hato. Verder wordt aan leden van de club tien maal per jaar de Bon Bini Bode, het informatieblad van de club, toegezonden.



WILLEMSTAD — Het bestuur van de Bon Bini Club: (bovenste rij v.l.n.r.) Sytske Groeneveld, Janine Reekers, Liesbeth Boerkamp, Henny Klein Klouwenberg en (onderste rij v.l.n.r.) Jacques Hasselmeyer, Klaartje Kastelijn (midden), Loes Luijks, Jorinde Prinsen.

Dia krioyo te Rincon

KRALENDIJK — De bekende muzikale groep Glenn & Friends, bekend als begeleider van zangers op vele songfestivals bestaat vijftien jaar. Op 9 september viert de band dat in de eigen bakermat te Rincon met een echte 'dia krioyo' gevierd zal worden. Dat begint 's morgens om tien uur al waar Glenn en zijn vrienden op het plein voor het wijkcentrum zullen optreden.

Ook Drama Musikal is present en speelt voor het postkantoor. Zoals gewoonlijk laat Rincon zich niet ontgaan om verschillende stands op te richten met 'kumindanan krioyo netamente Rinconero', hetgeen dus de typische lekkernijen van Rincon zijn.

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van de heer

CARLOS BISLIP

in leven ondervoorzitter van onze bond en grote promotor van de Judosport op Aruba.

In hem verliezen wij een man die zich vele jaren heeft ingezet voor de judosport op Aruba en zich een uitstekend organisator toonde hetgeen steeds weer bij lokale en internationale ontmoetingen bleek.

Wij verliezen in hem een groot sportman.

Moge Carlos Bislip in vrede rusten.

Aruba, 2 september 1990.

Bestuur en leden van de Aruba Judobond.

POB wil ook Status Aparte

KRALENDIJK — Volgens POB-leider Broertje Janga heeft het gebrek aan interesse bij de Bonairiaanse politieke partijen hem genoopt een duidelijk standpunt in te nemen ten aanzien van de staatkundige structuur. De Bonairiaanse Arbeiderspartij ziet geen andere mogelijkheid dan een status aparte voor Bonaire. Vooral ook gezien de wensen die daartoe op Curaçao door politieke partijen zijn geuit.

Janga wijst er echter wel op, dat - en daarin zijn de andere Bonairiaanse partijen eensgezind met de POB-leder - er eerst een volksreferendum gehouden moet worden. De door de POB voorgestelde status aparte biedt de mogelijkheid om alle banden met Nederland en de andere eilanden te behouden, aldus Janga.

Janga: 'Geen enkele andere verantwoordelijke partij kan opgehangen worden op het moment dat Curaçao beslist dat Bonaire dient te vertrekken. Wij hebben van het begin af aan gezegd welke stappen ondernomen moesten worden ten gunste van Bonaire. Vanaf 1970 toen de POB in de Staten vertegenwoordigd was, is er gewerkt aan de ontwikkeling van Bonaire. Dat bewijst de aanwezigheid van een nieuwe pier, de scholengemeenschap, de landingsbaan, het luchthavengebouw en de komst van de Bopec. Het is wel een strijd geweest die de POB heeft gestreden'.

OVERLOPER

Janga merkt op dat de POB altijd steun heeft moeten hebben van de UPB, maar dat wil volgens hem geenszins zeggen dat de UPB alles gedaan heeft. Janga: 'Dat zou een domme gedachte zijn, want als de POB er niet voor gezorgd had dat de Partido Democratico Bonairiano was gebroken, dan zou de UPB helemaal niet bestaan. Ellis was een overloper die ten koste van de POB groot is geworden. Het feit dat Ellis in de raad kan zitten is te danken aan de POB die altijd met stemmen ervoor gezorgd heeft dat Ellis' zwager Jopie Abraham buiten de raad werd gehouden'.

Dat is volgens Janga de politieke realiteit en hij verwijt de UPB dat alle idealen waarnaar de POB heeft gestreefd door de UPB zijn tegengewerkt. Janga noemt daarbij met name de uitbetaling van de pensioenen aan huis en de (nog niet gerealiseerde) weg van Kralendijk naar Rincon.

Janga: 'De UPB is geen partij, maar een organisatie die mensen gebruikt. Zij hebben Progresista (Jose Frans) gebroken, Aden en de POB gebruikt, maar nu zien we dat Aden met drie leden weer terug is in de raadszaal'. Janga verwijst daarbij naar Ramoncito Booi (PDB, Aden, UPB), Cai Marsera (Aden, ABO, PDB, UPB) en Robby de Jongh (Aden, ABO, UPB) die nu voor de UPB respectievelijk statenlid, gedeputeerde en raadslid zijn.

LRD gebouw wordt ministerskantoor

KRALENDIJK — Afgaande op de woorden van statenlid Ramoncito Booi (UPB) zal Bonaire nog voor het eind van het jaar beschikken over een eigen onderkomen voor minister ing Jopie Giskus en de drie Bonairiaanse statenleden. De wens om een eigen gebouw te betrekken werd al geruime tijd geleden geuit en als buitengewoon geschikt werd geacht het vroegere kantoor van de Bopec. Ook daar wist Giskus zich een plaatsje te veroveren, zij het in zijn functie als algemeen directeur van het Water- en Elektriciteitsbedrijf WEB N.V.

Tijdens een persconferentie van de Union Patriotico Bonairiano (UPB) bracht Booi naar voren dat naar zijn mening het oude LRD-gebouw aan de J.A. Abrahamboulevard uitstekend geschikt zou zijn voor de werkzaamheden die de vertegenwoordigers in de staten moeten verrichten. Wel bekritiseerde Booi de regering omdat het zo lang duurde voor de voorbereidende werkzaamheden waren begonnen.

Volgens Booi is er voor de drie statenleden een enorme hoeveelheid werk te verrichten met name op het gebied van de luchtvaart, marktbescherming en op een wat urgentere basis de staatkundige structuur. Vooral het laatste onderwerp is van belang aangezien de UPB als coalitiepartner in de regering akkoord is gegaan met een standpuntbepaling van Bonaire over de staatkundige structuur voor het begin van het nieuwe kalenderjaar. In tegenstelling tot de andere politieke partijen op Bonaire heeft de UPB nog geen duidelijk standpunt ingenomen; althans dat niet bekendgemaakt.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 3 SEPTEMBER 1990 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.52	1.54	1.56
PND STERLING	3.265	3.32	3.38
NED GLD	99.10	99.82	100.62
BOLIVAR	-.-	-.-	-.-
ZW FRANCS	134.69	135.41	136.21
FR FRANCS	32.23	33.33	34.03
DUITSE MARK	111.81	112.53	113.33
IT LIRE	1.19	1.49	1.54
JAPANSE YEN	123.29	124.15	125.99
SUR GLD	-.-	100.07	102.59
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 3 SEPTEMBER 1990 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	101.97
8 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1990	25.38
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	98.85

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.